



Operator's Manual
Original Operating Instructions

Earth Auger Powerhead E43/E43CE



English: Pages 1-21

Español: Páginas 22-42

Français: Pages 43-63



THANK YOU AND CONGRATULATIONS....

on your purchase of a new EARTHQUAKE® POWERHEAD from Ardisam, Inc. We have worked to ensure that your Earthquake Powerhead will be one of the most trouble-free and satisfying pieces of equipment you have ever owned. With proper care, your powerhead will provide many years of service. Please take the time to read this manual carefully to learn how to correctly operate and maintain your equipment.

INTRODUCTION

OWNER’S RESPONSIBILITY

- Accurate assembly and safe, effective use of the powerhead is the owner’s responsibility.
- Read and follow all safety instructions.
 - Carefully follow all assembly instructions.
 - Maintain the powerhead according to directions and schedule included in this Earthquake operators manual.
 - Ensure that anyone who uses the powerhead is familiar with all controls and safety precautions.

CONTENTS

Introduction and Registration 2

Warnings and Safety Precautions..... 3-4

Assembly Tools Required and Assembly Procedure 5

Operation 6-8

Maintenance and Storage 9-12

Troubleshooting 13

Parts Diagrams and Parts Lists..... 14-17

Warranty 18-19

EC Declarations of Conformity 20-21

REGISTRATION

Record your model number and serial number in the space provided for easy reference. Fill out and mail the registration card located in your parts packet. Warranty is valid only if your completed registration card is received by Ardisam, Inc., at time of purchase.

Model Number _____

Serial Number _____

Date of Purchase _____

Place of Purchase _____

FEDERAL EMISSION INFORMATION

Ardisam, Inc. warrants to the retail purchaser, that this small, off-road engine was designed, built and equipped to conform at the time of initial sale to all applicable regulations of the U.S. Environmental Protection Agency (EPA).

WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

OWNER'S RESPONSIBILITY

Accurate assembly and safe, effective use of the auger is the owner's responsibility.

- Read and follow all safety instructions.
- Carefully follow all assembly instructions.
- Maintain the auger according to directions and schedule included in this Earthquake operator's manual.
- Ensure that anyone who uses the auger is familiar with all controls and safety precautions.

SPECIAL MESSAGES

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, machine damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.

NOTE: General information is given throughout the manual that may help the operator in the operation or service of the machine.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS BEFORE OPERATING ENGINE:

Please read this section carefully. Read entire operating and maintenance instructions AND the instructions for the equipment this engine powers. Failure to follow instructions could result in serious injury or death. Operate the auger according to the safety instructions outlined here and inserted throughout the text. Anyone who uses this auger must read the instructions and be familiar with the controls.



This symbol points out important safety instructions which if not followed could endanger your personal safety. Read and follow all instructions in this manual before attempting to operate this equipment.

- Do not carry the auger powerhead between holes with the engine running.
- The auger should not rotate when the engine is idling. If it does rotate when engine is idling, contact Ardisam, Inc., for instructions.
- Always keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on engine and auger.
- Always wear a protective hearing device.
- Do not allow children to operate this power auger. Do not allow adults to operate the auger without proper instruction.
- Do not operate any power equipment under the influence of alcohol or drugs.
- Keep all screws, nuts and bolts tight.
- Engine should be turned off and cool, spark plug wire must be removed from spark plug before any repairs are attempted.
- Temperature of muffler and nearby areas may exceed 150° F (65° C). Avoid these areas.
- Never run engine indoors or in an enclosed area. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas.
- If the earth auger will not turn in a hole, turn engine off and allow to cool before attempting to remove it manually.
- Use only original equipment parts from Ardisam, including all nuts and bolts.



WARNING

WARNING INDICATES A HAZARD WHICH, IF NOT AVOIDED, COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.



CAUTION

CAUTION INDICATES YOU CAN BE HURT OR YOUR EQUIPMENT DAMAGED IF THE SAFETY INSTRUCTIONS THAT FOLLOW THIS SIGNAL WORD ARE NOT OBEYED.

IMPORTANT

INDICATES HELPFUL INFORMATION FOR PROPER ASSEMBLY, OPERATION, OR MAINTENANCE OF YOUR EQUIPMENT.



WARNING

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

ENGINE EXHAUST FROM THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, BIRTH DEFECTS, OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.



WARNING

AUGER BLADES ARE EXTREMELY SHARP. TO AVOID INJURY USE CAUTION WHEN REMOVING OR REPLACING BLADES OR GUARDS.

Below are two of the warning decals attached to the engine and auger. It is important to read all safety precautions and locate the warning labels before using this product.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPWRHD

Engine Decal

WARNING!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev. 04/24/08

Auger Decal

ENGINE SAFETY PRECAUTIONS

WARNING CARBON MONOXIDE POISONING

All engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poisonous gas, in the exhaust. Carbon monoxide may be present even if you do not smell or see any engine exhaust. Levels of carbon monoxide, which can be deadly, can be present for days in an enclosed area that has poor ventilation. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death. Any level of carbon monoxide, if inhaled, can cause headaches, drowsiness, nausea, dizziness, confusion and eventually death. If you experience any of these symptoms, **seek fresh air and medical attention immediately.**

PREVENTING CARBON MONOXIDE POISONING

- Never run engine indoors.
- Start and run engine outdoors.
- Never try to ventilate engine exhaust indoors. Carbon monoxide can reach dangerous levels very quickly.
- Never run engine outdoors where exhaust fumes may be pulled into a building.
- DO NOT start or run an engine in an enclosed area, even if doors or windows are open. (Examples include: in a large hole or areas where hills surround your working area.)
- Never run engine in an enclosed or partially enclosed area. (Examples include: buildings that are enclosed on one or more sides, under tents, car ports or basements.)
- Always run the engine with the exhaust and muffler pointed in the direction away from the operator.
- Never point the exhaust muffler towards anyone. People should always be many feet away from the operation of the engine and its attachments.

GASOLINE FIRES OR HANDLING FUEL SAFELY

Fuel and fuel vapors are highly flammable. Never use fuel where a spark or flame may be present. Never use fuel where a potential source of ignition could occur. (Examples include: hot water or space heaters, clothes dryer, electric motors, etc.) Keep flames and sparks away from engine and fuel to prevent fires. Fuel fires spread very quickly and are highly explosive.

PREVENTION OF GASOLINE FIRES

- Never fill your fuel tank with fuel indoors. (Examples include: basement, garage, barn, shed, house, porch, etc.)
- Always fill fuel tank outside in a well ventilated area.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the engine running. Stop engine and allow to cool before filling.
- Never drain fuel from engine in an enclosed area.
- Always wipe up excess (spilled) fuel from engine before starting. Clean up spilled fuel immediately.
- Allow spilled fuel to dry, after wiping and before starting.

CAUTION

HOT GASES ARE A NORMAL BY-PRODUCT OF A FUNCTIONING CATALYTIC CONVERTER. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO PREVENT BURNS AND FIRES.

- Allow fuel fumes/vapors to escape from the area before starting engine.
- Test the fuel cap for proper installation before starting and using engine.
- Always run the engine with fuel cap properly installed on the engine and gas cap vent screw unscrewed.
- Replace fuel cap that allows gas to spill or leak.
- Never smoke while refilling engine fuel tank.
- Prevent fire and explosion caused by static electric discharge. Use only non-metal, portable fuel containers approved by the Underwriter's Laboratory (U.L.) or the American Society for Testing & Materials (ASTM).
- Do not store engine with fuel in fuel tank indoors. Fuel and fuel vapors are highly explosive.
- When storing, screw down gas cap vent screw tightly.
- Never pour fuel from engine fuel tank.
- Never siphon fuel by mouth to drain fuel tank.
- Always have an adult fill the fuel tank.
- Never allow an adult or anyone under the influence of drugs or alcohol to fill engine.
- Never allow children to fill the engine.

WHEN STORING GASOLINE OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK

- Store away from furnaces, stoves, water heaters or other appliances that have a pilot light or other ignition source because they can ignite gasoline vapors.

BURNS AND FIRES

The muffler, muffler guard and other parts of the engine become extremely hot during the operation of the engine. These parts remain extremely hot after the engine has stopped.

PREVENTION OF BURNS AND FIRES

- Never remove the muffler guard from the engine.
- Never touch the muffler guard because it is extremely hot and will cause severe burns.
- Never touch parts of the engine that become hot after operation.
- Always keep materials and debris away from muffler guard and other hot parts of the engine to avoid fires.

This engine is designed to operate using a catalytic converter which contributes to the engine's compliance with the EPA.

ASSEMBLY

TOOLS REQUIRED:

- Two (2) 9/16" Wrenches

ASSEMBLY INSTRUCTIONS: (SEE FIGURE 1)

1. Insert the output shaft of the E43 transmission (A) in the open end of the Flex Coil ShockTop (B).
2. Line up the bolt holes through the Flex Coil ShockTop and the output shaft of the transmission.
3. Place the included 3/8-16 x 1.5 inch bolt (C) through the bolt hole.
4. Hand-thread the 3/8-16 "Bi-way" lock nut (D) on the bolt.
5. Using two 9/16 inch wrenches, securely tighten the nut and bolt.

E43 and EA6F shown. Instructions also apply to EA8F and EA10F augers.

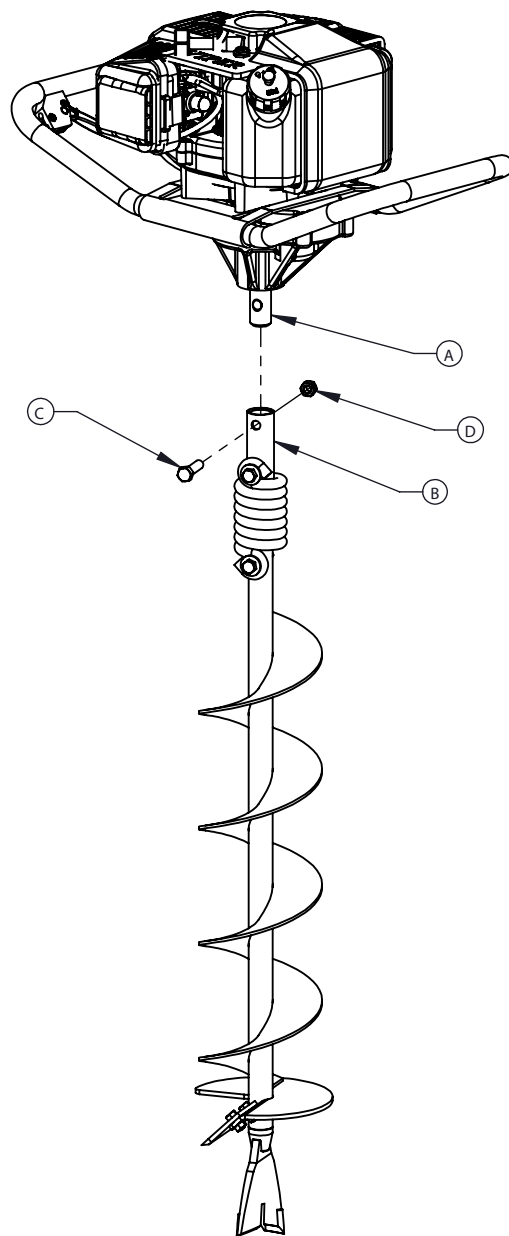


Figure 1

OPERATION

STEPS FOR WORKING ON ENGINE OR AUGER

1. Turn off engine switch.
2. Disconnect the spark plug wire from the spark plug.
3. Securely place the disconnected spark plug wire away from the spark plug and any metal parts. This must always be done or arcing may occur between spark plug wire and metal parts.
4. Replace or repair the part on the engine or auger.
5. Check all parts that were repaired, or removed during repair, that they are secure and fit correctly.

NOTE: All repair parts must come from the factory. Never replace parts that are not specifically designed for the engine or auger.

6. Replace spark plug wire.

PREPARING ENGINE FOR STARTING

Before starting your powerhead engine, make sure the black throttle cable housing is seated all the way into the brass ferrule at the engine side of the cable.

GAS AND OIL

QUALITY

To operate the engine, we recommend using "VIPER" brand 2-cycle oil (P/N 300400) to ensure that the engine operates correctly throughout the life of the engine. "VIPER" brand 2-cycle oil has fuel stabilizer additive which helps to prevent gasoline from oxidizing and gumming up the carburetor when the unit is not in use for long periods of time. Use unleaded regular gas only. It is best to use premium gasoline that has no ethanol content.

NOTE: VIPER oil can be purchased from our web site at www.GetEarthquake.com.

MIXTURE

Run earth auger with a 50:1 ratio.

GAS	OIL	RATIO
1 gallon	2.5 ounces	50:1
2 gallons	5 ounces	50:1
5 gallons	13 ounces	50:1



CAUTION

DO NOT ALTER/MODIFY ENGINE OR AUGER: NEVER ALTER OR MODIFY THE ENGINE FROM THE FACTORY. SERIOUS INJURY OR DEATH MAY OCCUR IF ENGINE IS MODIFIED OR ALTERED.

WHEN WORKING ON OR REPLACING PARTS FOR THE ENGINE OR AUGER YOU MUST ALWAYS DISCONNECT SPARK PLUG WIRE FROM THE SPARK PLUG AND KEEP IT AWAY FROM THE SPARK PLUG.

ALWAYS WEAR HEARING PROTECTION WHILE OPERATING ENGINE.

PLEASE DO NOT START YOUR EARTH AUGER UNTIL YOU HAVE READ THE PREVIOUS SECTION OF THIS MANUAL. IF YOU HAVE READ THESE, FOLLOW THE STEPS BELOW TO START YOUR EARTH AUGER.

NEVER STORE ENGINE WITH GAS IN THE TANK INDOORS. FUEL AND FUEL VAPORS ARE HIGHLY FLAMMABLE.

NEVER MIX FUEL AND OIL DIRECTLY IN ENGINE GAS TANK. USE ONLY NON-METAL, PORTABLE FUEL CONTAINERS APPROVED BY THE UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) OR THE AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).

HANDLING AND FILLING THE ENGINE WITH FUEL MUST ALWAYS BE DONE BY AN ADULT.

ALWAYS HANDLE FUEL IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.

IMPORTANT

THIS ENGINE USES A GAS/OIL MIXTURE. DO NOT RUN ON STRAIGHT GAS ONLY, ENGINE DAMAGE WILL RESULT.

MIXING FUEL AND FILLING GAS TANK

MIXING FUEL

1. Fuel must be mixed in a container outside in a well ventilated area.
2. Fill certified fuel container 1/4 full of recommended fuel.
3. Add recommended amount of 2 cycle oil.
4. Screw container cap on straight and tight.
5. Shake the container to mix fuel and oil.
6. Unscrew gas cap slowly to vent, add the remainder of fuel requirements.
7. Wipe away any spilled fuel or oil and allow to evaporate before moving or transporting.

FILLING GAS TANK

1. Shut-off engine and allow engine to completely cool before refilling the gas tank.
2. Move to a well ventilated area, outdoors, away from flames and sparks.
3. Clean debris from area around the gas cap.
4. Loosen gas cap slowly. Place the cap on a clean, dry surface.
5. Carefully add fuel without spilling.
6. Do not fill gas tank completely full; allow space for fuel to expand.
7. Immediately replace gas cap and tighten. Wipe off spilled fuel and allow to dry before starting engine.

NORMAL OPERATION

1. The clutch will transfer maximum power after about two hours of normal operation. During this break-in period, clutch slippage may occur. The clutch should be kept free of oil or other moisture for efficient operation.
2. Drill holes without placing excessive body weight on the unit. The auger operates most efficiently with a shaving action caused by the weight of the unit itself.
3. Never run engine indoors. Exhaust fumes are deadly.
4. Do not use an earth auger in the ice.

USING THE SCREW TYPE, MANUAL VENTING GAS CAP

Your powerhead is equipped with a screw type, manual venting gas cap.

1. Before starting the engine, turn the screw in the top of the gas cap 2-3 turns (counterclockwise) to its venting position. **DO NOT** turn the screw to the point that it stops (4-5 turns counterclockwise). To ensure that gas will not spill during use, check that the gas cap is screwed on tightly and the gas cap screw is in the venting position.
2. After using the power earth auger and before putting away or transporting it in a truck bed, screw the gas cap screw and gas cap on (clockwise) tightly. This will prevent gas from leaking during storage. The gas cap will not leak during storage if gas cap is tight and the screw at the top is tight. **Note: When storing the unit upright for a period of time in hot weather, ventilate the fuel tank cap to prevent leaking fuel from the carburetor.**

IMPORTANT NOTE: The handle bar vibration has a measured acceleration value that does not exceed 2.5 m/s². The measured sound power level measured from the operator's position is 100 dBLWA and is guaranteed not to exceed 106 dBLWA. The mass of the powerhead is 9.3 kg. (20.5 lb)



CAUTION

ALWAYS HANDLE FUEL IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.

DO NOT START ENGINE IF FUEL IS SPILLED. WIPE OFF EXCESS FUEL AND ALLOW TO DRY. REMOVE ENGINE FROM AREA TO AVOID SPARKS.

STARTING AND STOPPING ENGINE

- Move engine to a well ventilated area, outdoors, to prevent carbon monoxide poisoning.
- Move to an area away from flames or sparks, to avoid ignition of vapors if present.
- Remove all debris from air cleaner holes and gas cap to ensure proper air flow.

COLD ENGINE START

Starting engine for first time or after engine has cooled off or after running out of fuel.

1. Unscrew the screw from the cap vent on the gas tank (in a counter-clockwise direction).

2. Move choke lever to **RUN** position.

NOTE: Choke must be in the RUN position when pushing or using the primer bulb.

3. Prime unit until primer hose is filled with gas.

NOTE: When using the primer bulb, allow the bulb to return completely to its original position between pushes.

4. Move choke lever to **CHOKE** position.

NOTE: CHOKE position is defined by moving the choke lever as far to the CHOKE position as possible.

5. Push rocker switch to the **ON** position.

6. Squeeze throttle control with right hand. Grasp starter handle with left hand and pull out slowly, until it pulls slightly harder. Without letting starter handle retract, pull rope with a rapid full arm stroke. Let it return to its original position very slowly until unit fires or runs. Repeat this step every time the starter rope is pulled.

NOTE: If engine fails to start after 5-6 pulls, push primer 1 time and pull starter rope again.

7. After engine starts running, move choke lever to **HALF CHOKE** position until unit runs smoothly.

NOTE: HALF CHOKE is defined when the choke lever is between CHOKE and RUN.

8. Move choke lever to **RUN** position and move throttle to desired speed.

NOTE: Run at full throttle when possible. Do not let unit idle for extended periods of time.

9. To stop engine, push rocker switch to **OFF** position.

WARNING

MAKE SURE THE UNIT IS IN A STABLE POSITION BEFORE PULLING THE STARTER HANDLE.

WHEN THE UNIT STARTS TO FIRE OR RUN, RELEASE THE THROTTLE CONTROL MOMENTARILY WITH YOUR RIGHT HAND AND RETURN YOUR LEFT HAND TO THE HANDLEBAR POSITION TO MAINTAIN CONTROL AND STABILITY OF THE UNIT WITH BOTH HANDS.

CAUTION

ALWAYS HANDLE FUEL IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.

ALWAYS WEAR A PROTECTIVE HEARING DEVICE.

DO NOT START ENGINE IF FUEL IS SPILLED. WIPE OFF EXCESS FUEL AND ALLOW TO DRY. REMOVE ENGINE FROM AREA TO AVOID SPARKS.

IF AUGER IS MOUNTED TO ENGINE, ALL SAFETY GUARDS MUST BE SECURELY ON TO AVOID SERIOUS INJURY.

STARTER ROPE CAN CAUSE AN UNANTICIPATED JERK TOWARDS ENGINE. PLEASE FOLLOW INSTRUCTIONS TO AVOID INJURY.

IF ENGINE FAILS TO START AFTER TRYING STARTING PROCEDURES, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT 800-345-6007.

NEVER LEAVE ENGINE RUNNING WHILE UNATTENDED. TURN OFF AFTER EVERY USE.

NEVER CARRY POWERHEAD AND AUGER BETWEEN HOLES WHILE ENGINE IS RUNNING.

WARM ENGINE START

1. Move choke lever to **CHOKE** position.

NOTE: CHOKE position is defined by moving the choke lever as far to the CHOKE position as possible.

2. Continue with Step 4 of Cold Engine Starting.

Hot Engine Start:

1. Continue with Step 4 of Cold Engine Starting.

2. If engine does not fire, refer to Step 1 of Warm Engine Starting.

DO NOT attempt to start engine in the following ways:

- **DO NOT use starting fluid.**
- **DO NOT spray flammable liquids or vapors into air cleaner, carburetor or spark plug chamber.**
- **DO NOT remove spark plug and pull on starter rope. Flammable fuel can spray out & ignite from a spark from spark plug.**

MAINTENANCE AND STORAGE

POWER AUGER MAINTENANCE

1. The gear case has 4 oz. of grease installed at the factory. It is recommended that once a year the gear case be split and the grease level checked. Add grease only if level of grease is below top of the gears. **DO NOT OVERFILL.**
2. Keep all screws, nuts, and bolts tight.
3. For cold weather operation, store the unit in a cool environment. Transferring the unit from a warm to a cold place can cause the build up of harmful condensation.
4. If blade performance decreases, turn unit off and disconnect spark plug wire. Carefully inspect cutting edge of blade for any signs of wear. If blades show any of these signs, they need to be sharpened or replaced.

ENGINE MAINTENANCE

Please read the maintenance schedule and observe these recommendations to extend the life of your engine.

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble-free operation. It will also help reduce air pollution. To help you properly care for your engine, the following pages include a maintenance schedule, routine inspection procedures, and simple maintenance procedures using basic hand tools. Other service tasks that are more difficult, or require special tools, are best handled by professionals and are normally performed by a technician or other qualified mechanic.

Maintenance, replacement or repair of the emissions control devices and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individuals. However, items must be serviced by an authorized dealer to obtain "no charge" emissions control service.

The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate your engine under unusual conditions, such as sustained high-load or high-temperature operation, or use in unusually wet or dusty conditions, consult your servicing dealer for recommendations applicable to your individual needs and use.

MAINTENANCE SCHEDULE

MAINTENANCE ITEM		Every 8 hours (daily)	Every 20 hours or seasonally	Yearly
Clean Engine and Check Bolts & Nut		X		
Air Filter (See Air Filter section)	Check	X		
	Clean *		X	
	Replace		X	X
Spark Plug (Gap .028") (See Spark Plug section on Page 11)	Check/ Adjust		X	
	Replace			X

* Service more frequently under dusty conditions



CAUTION

TO PREVENT ACCIDENTAL STARTING: ENGINE MUST BE TURNED OFF AND COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE REMOVED FROM SPARK PLUG BEFORE CHECKING AND ADJUSTING ENGINE OR EQUIPMENT.

TEMPERATURE OF MUFFLER AND NEARBY AREAS MAY EXCEED 150° F. (65° C). AVOID THESE AREAS.

CHECK AUGER OFTEN FOR LOOSE NUTS AND BOLTS. KEEP THESE ITEMS TIGHTENED.

NEVER STORE ENGINE WITH FUEL IN THE TANK INSIDE A BUILDING. POTENTIAL SPARKS MAY BE PRESENT FOR IGNITION OF FUEL AND FUEL VAPORS.

ANY MAINTENANCE AND REPAIR ON THE ENGINE AND AUGER MUST ALWAYS BE DONE BY AN ADULT.

ENGINE MUST BE SHUT-OFF, COOL, AND SPARK PLUG WIRE REMOVED BEFORE ANY REPAIR OR MAINTENANCE CAN BE DONE.

IMPORTANT

NEVER TWIST AIR FILTERS WHEN CLEANING. ALWAYS PRESS.

COOLING FINS

Cooling fins, air inlets and linkages must be free from any debris before each use.

AIR FILTER

Never run engine without air cleaner properly installed. Added wear and engine failure may occur if air cleaner is not installed on engine.

Service air cleaner every 3 months or after 20 hours of operation. **Clean filter daily in extremely dusty conditions.**

STEPS FOR CLEANING BLOCK STYLE FOAM AIR FILTER - SEE PARTS EXPLOSION ON PAGE 16.

1. Before removing the air filter cover, move the choke lever to the choke position. **(Figure 2)**
2. To remove air filter cover, squeeze the latch tabs on both sides of the cover. **(Figure 3)**
3. Once the latch tabs are released, remove the air filter cover by rotating the cover away from the engine. **(Figure 4)**
4. Remove the foam filter element **(Figure 5)** and replace with a new oiled filter, or clean the original foam filter with warm water and mild soap by following the previous steps for Cleaning Air Filter. Remember to thoroughly oil the foam filter with 30 or 40 weight motor oil and squeeze out any excess oil.
5. Reinstall the foam filter, pressing it in place to ensure that the foam is fully seated into its sealed position. **(Figure 6)**
6. Replace the air filter cover so that it fully snaps into place and is secured by the latch tabs. Check that the cover is securely attached by pulling slightly on the cover. If the cover doesn't move when pulled, it is secure.



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

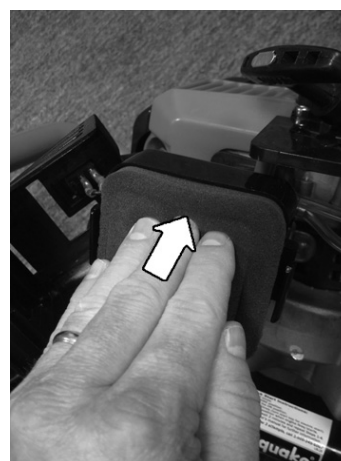


Figure 6

SPARK PLUG

The recommended spark plug is a NGK BM6A which cross references to a Champion CJ8.

1. Check spark plug at the beginning of each season.
2. Disconnect the spark plug cap, and clean any debris from around the spark plug area.
3. Remove spark plug and replace if any of the following occur; pitted electrodes, burned electrodes, cracked porcelain, or deposits around electrodes.
4. After analysis, seat spark plug and tighten with spark plug wrench.
 - Reinstall original spark plug, tighten additional 1/2 turn.
 - Installing new spark plug, adjust spark plug gap to .028" and tighten additional 1/8 – 1/4 turn .

NOTE: *Loose spark plug may overheat and damage engine. Over tightened spark plug may damage threads in the cylinder head.*

CARBURETOR

Never tamper with factory setting of the carburetor.

TRANSPORTING YOUR EARTH AUGER

1. Never transport engine inside an enclosed space or vehicle. Fuel or fuel vapors may ignite causing serious injury or death.
2. If fuel is present in the fuel tank, transport in an open vehicle in an upright position.
3. If an enclosed vehicle must be used, remove gas into an approved red fuel container. **DO NOT siphon by mouth.**
4. Run engine to use up the fuel in the carburetor and fuel tank. Always run engine in a well ventilated area.
5. Wipe away any spilled fuel from engine and earth auger. Allow to dry.

LONG-TERM STORAGE

If your earth auger will not be used for more than one month, prepare it for long term storage.

STEPS FOR LONG-TERM STORAGE

1. Add fuel stabilizer according to manufacturer's instructions.
2. Run engine for 10-15 minutes to ensure that the stabilizer reaches the carburetor.
3. Remove the remainder of the fuel from the gas tank into an approved fuel container.
4. Remove auger from powerhead and apply a thin layer of grease to the output shaft of the E43 transmission.
5. Store auger and powerhead (engine) in a vertical position.
6. Remove all debris from auger and powerhead (engine).



CAUTION

TO AVOID INJURY OR DEATH, NEVER SIPHON FUEL BY MOUTH.

NEVER STORE EARTH AUGER WITH FUEL IN THE GAS TANK INSIDE AN ENCLOSED AREA OR BUILDING.

**TO PREVENT ACCIDENTAL STARTING:
ENGINE MUST BE TURNED OFF AND COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE REMOVED FROM SPARK PLUG BEFORE CHECKING AND ADJUSTING ENGINE OR EQUIPMENT.**

MAINTENANCE AND REPAIR ON THE ENGINE AND AUGER MUST ALWAYS BE DONE BY AN ADULT.

ENGINE MUST BE SHUT-OFF, COOL, AND SPARK PLUG WIRE REMOVED BEFORE ANY REPAIR OR MAINTENANCE CAN BE DONE.

SERVICE INFORMATION

At Ardisam, we build quality and durability into the design of our products; but no amount of careful design by us, and careful maintenance by you, can guarantee a repair-free life for your machine. Most repairs will be minor, and easily fixed by following the suggestions in the troubleshooting guide in this section.

The guide will help you pinpoint the causes of common problems and identify remedies.

For more complicated repairs, contact your place of purchase or Ardisam, Inc. for an authorized service center in your area. Ardisam will make the necessary repairs if a service center is not available. A parts catalog is included in this section.

We will always be glad to answer any questions you have, or help you find suitable assistance. To order parts or inquire about warranty, call, write or e-mail us at the address found below, under the section ordering repair parts.

ORDERING REPAIR PARTS

Parts can be obtained from the store where your earth auger was purchased, direct from the manufacturer or online. To order from the manufacturer, call, write or e-mail:

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
E-mail: info@ardisam.com
www.getearthquake.com

Please include the following information with your order:

1. Part numbers
2. Part description
3. Quantity
4. Model number and serial number

NOTE: When ordering from the manufacturer, there is a \$10.00 minimum order.



CAUTION

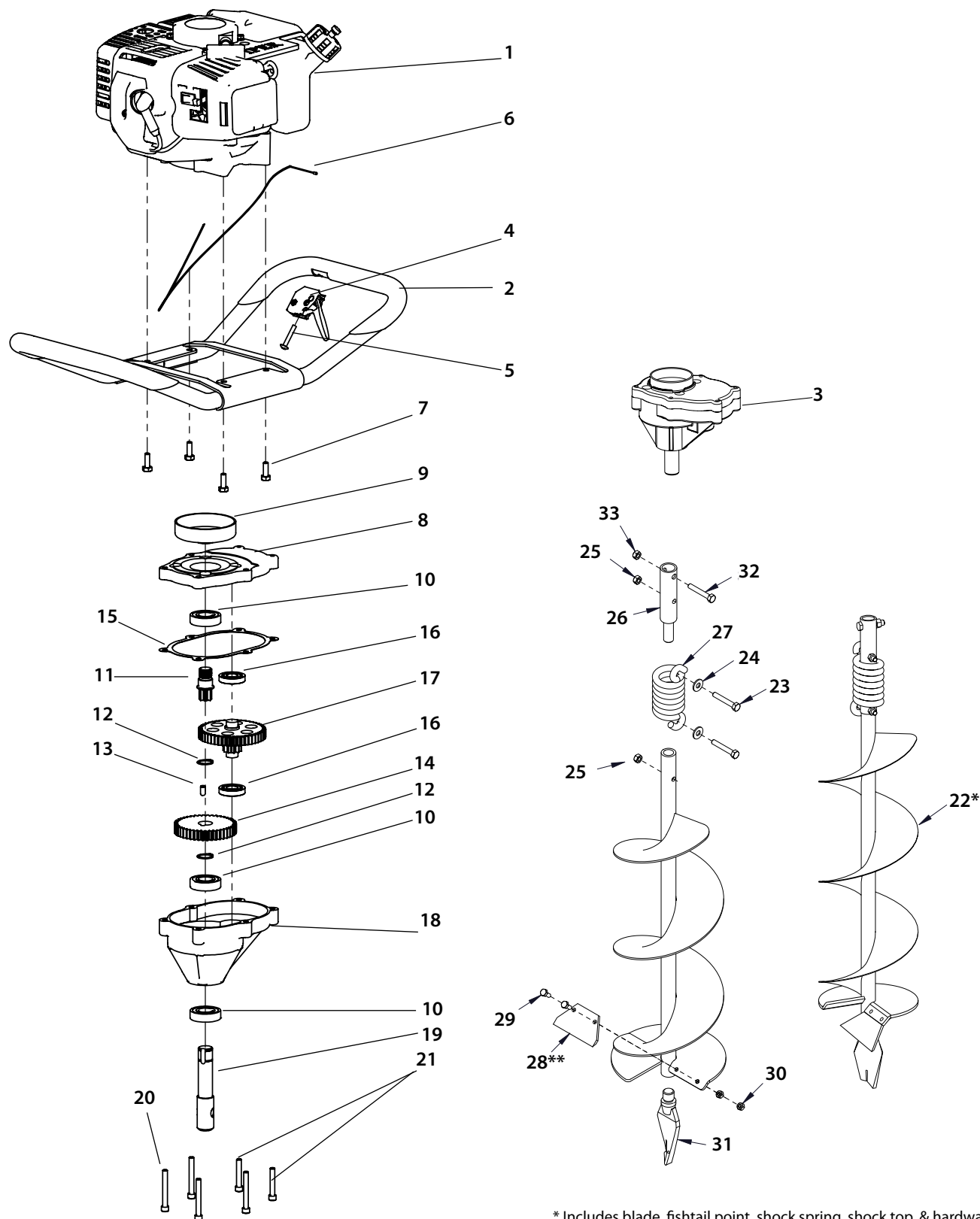
PRACTICE SAFETY AT ALL TIMES. ENGINE MUST BE TURNED OFF AND ALLOWED TO COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE DISCONNECTED BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE OR REPAIR.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY/ACTION
Engine will not start	1. Power switch off	1. Flip switch to ON position
	2. Spark plug wire disconnected	2. Connect spark plug wire to spark plug
	3. Out of fuel	3. Refuel
	4. Spark plug wet, faulty or improperly gapped	4. Clean, replace or gap spark plug
	5. Throttle control not held open	5. Squeeze throttle control when pulling recoil handle
	6. Fuel line hose not positioned in bottom of gas tank	6. Push fuel line down into fuel in gas tank
Engine runs rough, floods during operation	1. Dirty air filter	1. Clean or replace air filter
	2. Choke partially engaged	2. Turn off choke
	3. Carburetor out of adjustment	3. Call factory
Engine is hard to start	1. Stale fuel	1. Drain old fuel and replace with fresh. Use gas stabilizer at end of season
	2. Spark plug wire loose	2. Make sure spark wire is securely attached to spark plug
	3. Dirty carburetor	3. Clean carburetor, use gas stabilizer, new gas can
	4. Throttle control not held open	4. Prime unit 3 more times, squeeze throttle when pulling recoil handle
Engine misses or lacks power	1. Clogged gas tank	1. Remove and clean
	2. Clogged air filter	2. Clean or replace
	3. Carburetor out of adjustment or bad	3. Call factory
	4. Spark plug wet, faulty or improperly gapped	4. Clean, replace or gap spark plug
Engine runs, then quits	1. Gas cap not venting	1. Open manual venting gas cap screw all the way open (counterclockwise)
	2. Plugged fuel filter	2. Clean or replace
	3. Carburetor out of adjustment or bad	3. Call factory
Engine revs too high	1. Carburetor out of adjustment	1. Call factory
Auger turns at idle	1. Idle speed too high	1. Adjust idle speed lower
	2. Broken clutch spring	2. Replace spring
Auger turns, but has no power	1. Choke on	1. Turn off choke after engine is running
	2. Carburetor out of adjustment	2. Call factory
	3. Broken transmission	3. Call factory
	4. Worn clutch shoes	4. Replace clutch shoes and spring
	5. Worn engine lower seat	5. Call factory
Auger jumps	1. Blade damaged	1. Replace with new blade
Auger cuts slowly	1. Dull blade	1. Buy new blade, or have blade sharpened at factory
	2. Damaged fishtail point	2. Replace fishtail point

Contact service provider if above remedies fail at 800-345-6007.

E43 POWERHEAD & AUGER PARTS



* Includes blade, fishtail point, shock spring, shock top, & hardware.

** Includes mounting hardware.

E43 POWERHEAD PARTS LIST

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	E43CCV	GAS ENGINE, 43CC	1
2	4828	HANDLEBAR, FOAMED	1
3	3004119	TRANSMISSION COMPLETE	1
4	4809	TRIGGER ASSEMBLY	1
5	4814	BOLT 10-24 X 1-1/4 PHILLIPS TRUSS HD	1
6	4811	THROTTLE CABLE	1
7	8930B	BOLT 1/4-20 X 3/4 HH GR5 BLK	4
8	3004111	GEAR CASE TOP	1
9	3004100	CLUTCH DRUM	1
10	8922	BALL BEARING R12 DOUBLE LIP	3
11	9814	GEAR 7T PINION THREADED, 5/8" THREAD	1
12	8924	SNAP RING	2
13	8915	DOWEL PIN STEEL 1/4" X 1/2"	1
14	8912	GEAR 44T 3/4" HOLE	1
15	8919	GASKET	1
16	8923	BALL BEARING R10	2
17	9214	GEAR 10T/48T ONE-PIECE CLUSTER	1
18	8939	GEAR CASE BOTTOM	1
19	8913	SHAFT OUTPUT 7/8"	1
20	8929	BOLT 1/4-20 X 1-1/2 SHCS	2
21	8931F	BOLT 1/4-20 X 2 SHCS F-T	4
22*	EA2F	EARTH AUGER 2", COMPLETE	1
	EA3F	EARTH AUGER 3", COMPLETE	1
	EA4F	EARTH AUGER 4", COMPLETE	1
	EA6F	EARTH AUGER 6", COMPLETE	1
	EA8F	EARTH AUGER 8", COMPLETE	1
	EA10F	EARTH AUGER 10", COMPLETE	1

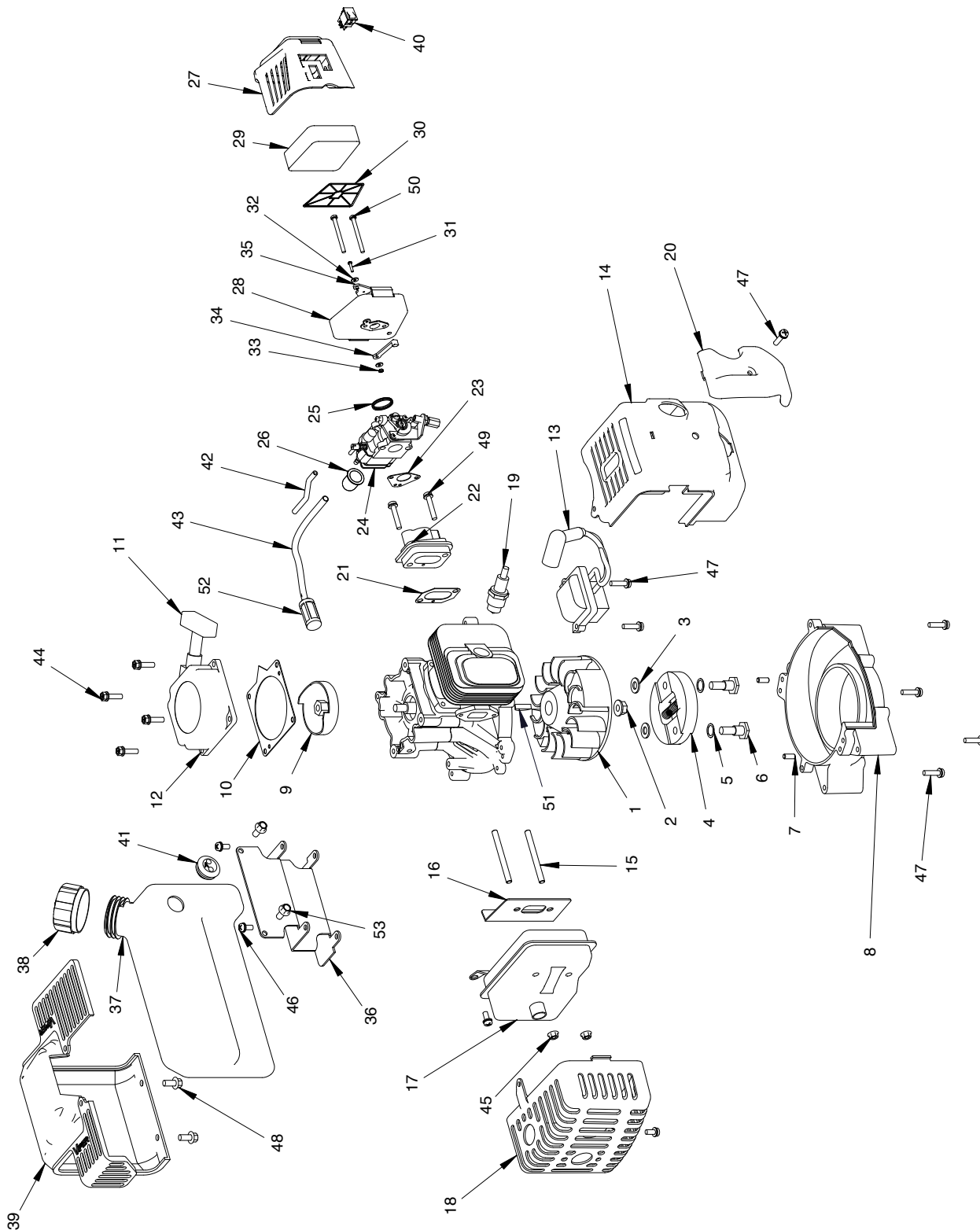
AUGER PARTS & ACCESSORIES LIST

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
23	1423	BOLT 5/16-18 X 2 HHCS GR5	2
24	WF516	WASHER, FLAT 5/16" STANDARD	2
25	60G56	NUT 5/16-18 BI-WAY LOCK	2
26	53684	SHOCK TOP 1-PC	1
27	8980	SHOCK SPRING	1
28**	EB4	EARTH BLADE, 4"	1
	EB6	EARTH BLADE, 6"	1
	EB8	EARTH BLADE, 8"	1
	EB10	EARTH BLADE, 10"	1
	EB6HD	HEAVY DUTY EARTH BLADE, 6"	1
	EB8HD	HEAVY DUTY EARTH BLADE, 8"	1
	EB10HD	HEAVY DUTY EARTH BLADE, 10"	1
29	EBOLT	BOLT 1/4-28 X 5/8 HH GR5	2
30	ENUT	NUT 1/4-28 BI-WAY LOCK	2
31	8958HD	FISHTAIL POINT SHARPENED	1
	8970	POINT, EARTH 2" & 3" AUGERS	1
32	1433	BOLT 3/8-16 X 1-1/2 HH	1
33	2104	NUT 3/8-16 HEX LOCK BI-WAY	1
-	EXT6	DEPTH EXTENSION 6"	1
	EXT12	DEPTH EXTENSION 12"	1
	EXT18	DEPTH EXTENSION 18"	1

* Includes blade, fishtail point, shock spring, shock top, & hardware.

** Includes mounting hardware.

E43 ENGINE PARTS



E43 ENGINE PARTS LIST

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	300484	FLYWHEEL, MAGNETO	1
2	300337	NUT, FLANGE M8	1
3	300462	WASHER, ROTOR	2
4	300413	CLUTCH ROTOR ASSEMBLY W/SPRING	1
5	300449	WASHER, SPRING	2
6	300450	BOLT, SHOULDER	2
7	300467	PIN, LOCATING	2
8	3004110	MOUNT RING & SHROUD	1
9	300491	RECOIL CLUTCH	1
10	300429	PLATE, RECOIL	1
11	3004121	HANDLE, RECOIL (STANDARD)	1
12	300430	RECOIL ASSEMBLY WITH STANDARD HANDLE	1
13	300472	IGNITION COIL	1
13*	300472CE	IGNITION COIL CE	1
14	300482	SHROUD, ENGINE	1
15	300493	BOLT, STUD M6 X 62MM	2
16	300475	GASKET, MUFFLER	1
17	4813	MUFFLER	1
18	4812	COVER, MUFFLER	1
19	BM6A	SPARK PLUG	1
20	300483	COVER, ENGINE SHROUD	1
21	300476	GASKET, INTAKE	1
22	300478	WINDPIPE, INTAKE 43CC/51CC	1
23	300479	GASKET, CARBURETOR	1
24	300486	CARBURETOR	1
25	300481	O-RING, CARBURETOR	1
26	3004109	PRIMER BULB	1
27	3004158	COVER, AIR FILTER	1
28	3004150	AIR FILTER ASSEMBLY	1
29	3004156	FOAM, AIR FILTER	1
30	3004157	PLATE, REINFORCEMENT	1
31	3004150	AIR FILTER ASSEMBLY	1
32	3004150	AIR FILTER ASSEMBLY	2
33	3004150	AIR FILTER ASSEMBLY	1
34	3004150	AIR FILTER ASSEMBLY	1
35	3004150	AIR FILTER ASSEMBLY	1

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
36	56105	BRACKET, GAS TANK	1
37	3004118	GAS TANK KIT (INCLUDES TANK. GROMMET, FUEL LINE, FUEL FILTER AND GAS CAP.)	1
38	300401	GAS CAP, MANUAL VENTING	1
39	300332	SHROUD, GAS TANK	1
40	1021	SWITCH, ROCKER	1
41	3004105	KIT FUEL LINE TWO HOLE GROMMET	1
42	3004105	KIT FUEL LINE TWO HOLE GROMMET	1
43	3004105	KIT FUEL LINE TWO HOLE GROMMET	1
44	300335	BOLT W/WASHER PHILLIPS HH	4
45	300492	NUT, FLANGE M6	2
46	300471	BOLT W/WASHER M5 X 12MM	4
47	300439	BOLT W/WASHER PH M5 X 18MM	7
48	300336	BOLT HH M6 X 10MM	2
49	300438	BOLT W/WASHER M5 X 25MM	2
50	300456	BOLT M5 X 50MM	2
51	300338	KEY, FLYWHEEL	1
52	3004103	FILTER, FUEL	1
53	300351	BOLT HH M6 X 8MM	2
-	3004114	KIT, CARBURETOR	1

* For E43CE Only.



E43 EARTH AUGER POWERHEAD

Warranty Terms and Conditions

PRODUCT WARRANTY: 1-YEAR LIMITED WARRANTY

Ardisam, Inc., a manufacturing company, warrants this **EARTHQUAKE[®] EARTH AUGER POWERHEAD** to be free from defects in the material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. During the one-year warranty of this product, Ardisam will furnish, at their discretion, parts and labor to correct any defect caused by faulty material or workmanship. Any unit used in a commercial application is covered for a period of 90 days after purchase. This warranty applies to the original owner with a proof of purchase and is not transferable. This guarantee is void unless the warranty card is properly filled out and received by Ardisam, Inc., within 30 days of purchase or go to www.GetEarthquake.com for online registration.

For replacement parts, phone 800-345-6007 or go online to www.GetEarthquake.com.

ENGINE WARRANTY: 2-YEAR LIMITED WARRANTY

Ardisam, Inc., a manufacturing company warrants its Viper Engines under a two-year limited warranty to be free from defects in materials and workmanship for the service life of the product not to exceed twenty four consecutive months from the date of purchase for consumer applications. As an Ardisam Viper small engine owner, you are responsible for executing proper maintenance listed in your Operating and Maintenance Instructions. The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the period of time stated above.

*These warranties apply only to products which have not been subjected to negligent use, misuse, alteration, accident, unauthorized parts, failure to use proper fuel and oil, or if repairs have been performed at non-authorized service centers. These warranties supersede all other warranties either expressed or implied and all other obligations or liabilities on our part. Ardisam, does not assume, and does not authorize any other person to assume for us, any liability in connection with the sale of our products. To be at "No Charge," warranty work must be sent directly to Ardisam, Inc. or one of our authorized service centers and performed by them. To obtain warranty service and/or replacement instructions, contact our customer service department at 800-345-6007 Monday through Friday from 8 a.m. to 5 p.m. or visit www.ardisam.com. If you choose to ship your product to Ardisam for warranty repair, you must first have prior approval from Ardisam by calling our customer service department at 800-345-6007 for a return material authorization number (RMA#). Under these circumstances, all items must be shipped prepaid. Ardisam will at no charge, repair or replace, at their discretion, any defective part which falls under the conditions stated above. Ardisam retains the right to change models, specifications and price without notice.

EARTHQUAKE

A Division of Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue; P.O. Box 666
Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • Fax (715) 822-4180
E-mail: info@ardisam.com

Explanation of Emissions Control Warranty Provisions

Viper Engines are designed, built and equipped to meet all EPA requirements. It warrants that it is free from defects in material and workmanship that could cause failure to the warranted part; and that it is identical in all material respects to the engine described in the manufacturer's application for certification. When a warrantable condition exists, Viper will repair your engine at no cost to you, including parts and labor. The engine emissions label will indicate certification information. If the purchaser is in need of a warrantable repair and is not within 100 miles distance from an Ardisam authorized repair center, Ardisam will pay for shipping costs to and from an authorized Ardisam repair center.

Listed below are the parts covered by the emissions control systems warranty. Some parts listed below may require scheduled maintenance and are warranted up to the first scheduled replacement point for that part. Coverage under this warranty includes only the parts listed below (the emission and evaporation control systems) if so equipped:

- Air Filter Assembly (only to the first scheduled replacement point)
- Fuel Filter (only to the first scheduled replacement point)
- Carburetor
- Fuel Lines, Fuel Line Fittings and Clamps
- Fuel Metering Valve (if equipped)
- Evaporative System (if equipped)
 - Canister (if equipped)
 - Canister filter (if equipped)
 - Vapor hose (if equipped)
 - Orifice connector (if equipped)
 - Fuel tank
 - Fuel cap
 - Primer bulb canister (if equipped)
- Spark Plugs
- Magneto Ignition System
- Muffler Assembly

LIMITATIONS

The Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

- a) Repair or replacement required because of misuse or neglect, improper maintenance, repairs improperly performed or replacements not conforming to Ardisam, Inc., specifications that adversely affect performance and/or durability and alterations or modifications not recommended or approved in writing by Ardisam, Inc.
- b) Replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at or after the first scheduled replacement point;
- c) Consequential damages such as loss of time, inconvenience, loss of use of the engine or equipment, etc.
- d) Diagnosis and inspection fees that do not result in eligible warranty service being performed; and
- e) Any add-on or modified part, or malfunction of authorized parts due to the use of add-on or modified parts.

These items will be covered for a period of **two years** from the date of the original purchase. Viper warrants that: the components are designed, built and equipped so as to conform with all applicable regulations adopted

by the EPA; that they are free from defects in material and workmanship that could cause failure to the engine or other; and that the components used are identical in all material respects to the engine described in the manufacturer's application for certification. The warranty period begins on the date the engine is originally purchased.

MAINTENANCE AND REPAIR REQUIREMENTS

The owner is responsible for the proper use and maintenance of the engine. Ardisam, Inc. recommends that all receipts and records covering the performance of regular maintenance be retained in case questions arise. If the engine is resold during the warranty period, the maintenance records should be transferred to each subsequent owner. Ardisam, Inc. reserves the right to deny warranty coverage if the engine has not been properly maintained; however, Ardisam, Inc. may not deny warranty repairs solely because of the lack of repair maintenance or failure to keep maintenance records.

Normal maintenance replacement or repair of emission control devices and systems may be performed by any repair establishment or individuals; however, warranty repairs must be performed by an Ardisam authorized service center. Any replacement parts or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

The warranty on emissions-related parts is as follows:

- Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the owner's manual supplied, is warranted for the warranty period stated above. If any such part fails during the period of warranty coverage, that part will be repaired or replaced at no charge to the owner. Any such part repaired or replaced under the warranty will be warranted for the remaining warranty period.
- Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the owner's manual supplied, is warranted for the warranty period. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remaining warranty period.
- Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the owner's manual supplied, is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part will be repaired or replaced at no charge to the owner. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part.
- Add on or modified parts that are not exempted by the Air Resources Board may not be used. The use of any nonexempted add on or modified parts by the owner will be grounds for disallowing a warranty claim. The manufacturer will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a nonexempted add on or modified part.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

<i>Manufacturers Name:</i>	ARDISAM Inc.
<i>Manufacturers Address:</i>	1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180
<i>Declares that this product:</i>	
<i>Description of equipment:</i>	Powerhead E43CE
<i>Conforms to the following directive:</i>	Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V
<i>Measured Sound Power level</i>	100 db _{Lwa}
<i>Guaranteed Sound Power level</i>	106 db _{Lwa}
<i>Cutting width</i>	N/A
<i>Contact Name / Address</i>	Kirk Hyatt / as above
<i>Notified Body:</i>	N/A
<i>Place of Declaration:</i>	Wisconsin
<i>Date:</i>	04/25/2007



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive 98/37/EC Noise Directive 2000/14/EC annex V

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.

Machine description	:	Powerhead
Make	:	Ardisam
Type	:	E43CE
Serial No.	:	10000 – 99999

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

Authorised Person empowered to sign:
Position in Company: -


Mr. Kirk Hyatt
Product Development Manager

Date: - 5-17-07



Instrucciones de Ensamblaje y Vista
Aumentada de las Piezas

Traducción de instrucciones de operación original

E43E/E43CE **Cabezal de Control de la** **Barrena De Tierra**





INTRODUCCION

GRACIAS...

por comprar un cabezal de control Earthquake® de Ardisam, Inc. Hemos trabajado para asegurar que la barrena de tierra cumpla con altos estándares de funcionalidad y durabilidad. Con un cuidado adecuado, esta barrena de tierra le brindará muchos años de servicio. Por favor, lea atentamente este manual para aprender a utilizar y a mantener correctamente su barrena de tierra. Felicitaciones por haber invertido en calidad.

LISTA DE MATERIALES

Registro	23
Seguridad.....	24-25
Herramientas necesarias para el montaje	26
Instrucciones de Montaje	26
Funcionamiento.....	27-30
Mantenimiento y almacenamiento	30-32
Servicio, solución de problemas y reparaciones.....	33-34
Vista aumentada de las piezas.....	35-38
Garantía	39-42

REGISTRO

Registre el número de modelo y el número de serie en el espacio provisto para facilitar la referencia. Complete y envíe la tarjeta de registro que está en el paquete de piezas de la herramienta. La garantía tendrá validez únicamente si Ardisam, Inc. recibe su tarjeta de registro completa en el momento de la compra.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Lugar de compra _____

INFORMACIÓN FEDERAL DE EMISIONES

Ardisam, Inc. garantiza al comprador minorista que este pequeño motor todo terreno fue diseñado, fabricado y equipado para que cumpla en el momento de la venta inicial con todas las normas aplicables de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos.

SEGURIDAD

RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO

El ensamblado correcto y la utilización segura y efectiva de la barrena son responsabilidad del propietario.

- Lea y siga atentamente todas las instrucciones de seguridad.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones de ensamblaje.
- Mantenga la barrena según las indicaciones y el esquema que se incluyen en el manual del operador de esta herramienta Earthquake®.
- Asegúrese de que las personas que utilicen la barrena estén familiarizadas con todos los controles y con todas las precauciones de seguridad.

AVISOS ESPECIALES

Este manual contiene avisos especiales para dirigir la atención hacia asuntos de seguridad y daños que puedan ocasionarse en la máquina, como también información útil sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la herramienta. Por favor, lea toda la información atentamente para evitar accidentes y daños en la máquina.

NOTA: En este manual, se brinda información general que puede ayudar al operador en la utilización o en el mantenimiento de la máquina.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente esta sección. Haga funcionar la barrena según las instrucciones de seguridad y las recomendaciones indicadas aquí e insertadas a lo largo del texto. Cualquier persona que vaya a trabajar con esta máquina debe leer las instrucciones y debe familiarizarse con los controles.



Este símbolo destaca las instrucciones importantes de seguridad que debe seguir para no poner en peligro su seguridad personal. Antes de intentar poner este equipo en funcionamiento, lea y siga todas las instrucciones contenidas en este manual.

- No mueva el cabezal de control de la barrena entre un agujero y otro si el motor está encendido.
- La barrena no debería girar cuando el motor funciona con marcha lenta. Si gira cuando el motor funciona en marcha lenta, póngase en contacto con Ardisam, Inc.
- Mantenga siempre las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta alejados de las piezas móviles del motor y de la barrena.
- No deje que los niños hagan funcionar esta máquina. No deje que los adultos hagan funcionar esta máquina si no han sido instruidos correctamente.
- No haga funcionar ninguna herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- Mantenga bien ajustados todos los tornillos, las tuercas y los pernos.
- Antes de intentar realizar cualquier tipo de reparación, debe apagar el motor y dejar que se enfríe, y debe desconectar el cable de la bujía.
- Las temperaturas del silenciador y de las áreas circundantes pueden exceder los 150 °F (65 °C). Evite el contacto con estas áreas.
- Nunca haga funcionar el motor en interiores ni en un área cerrada. Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro y letal.
- Si la barrena de tierra no gira en un agujero, apague el motor y deje que éste se enfríe antes de intentar extraerla a mano.
- Utilice solamente piezas originales fabricadas por Ardisam, Inc., incluidas todas las tuercas y los pernos.
- Siempre utilice un dispositivo de protección auditiva.



ADVERTENCIA

LA ADVERTENCIA INDICA UN PELIGRO QUE, SI NO SE EVITA, PODRÍA RESULTAR EN LA MUERTE O LESIONES GRAVES Y/O DAÑOS DE LA PROPIEDAD.



PRECAUCION

LA SEÑAL DE PRECAUCION INDICA QUE USTED O EL EQUIPO PUEDEN SUFRIR DAÑOS SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE APARECEN.

IMPORTANTE

INDICA INFORMACION IMPORTANTE PARA EL ENSAMBLAJE, EL FUNCIONAMIENTO O EL MANTENIMIENTO DEL EQUIPO.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA CONFORME A LA PROPUESTA N.º 65 DE CALIFORNIA

LOS GASES DEL ESCAPE DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN QUIMICOS QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSANTES DE CANCER Y MALFORMACIONES CONGENITAS U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS.



ADVERTENCIA

LAS OJAS DE LA BARRENA SON EXTREMADAMENTE AFILADAS. PARA EVITAR LESIONES TOMA PRECAUCIÓN MIENTRAS REMUEVE Ó REEMPLAZA HOJAS Ó GUARDIAS DE LA BARRENA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL MOTOR

Advertencia. Envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de los escapes de todos los motores tienen monóxido de carbono. El monóxido de carbono es un gas letal, incoloro, insípido e inodoro, que puede estar presente en el ambiente, aun cuando usted no sienta ni vea ningún escape de motor. Los niveles de monóxido, que pueden ser letales, pueden estar presentes durante días en un área cerrada que no tenga una ventilación adecuada. Cualquier nivel de monóxido de carbono, al ser inhalado, puede causar dolores de cabeza, somnolencia, náuseas, mareos, confusión y, finalmente, la muerte. Si experimenta alguno de estos síntomas, **retírese a tomar aire fresco y busque atención médica de inmediato.**

A continuación, se exhiben dos de las calcomanías de advertencias adheridas a la barrena. Es importante leer todas las precauciones de seguridad y ubicar las etiquetas de advertencias antes de utilizar el producto.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPWHD

Calcomanía de advertencia en cabezal de control de la barrena de tierra

WARNING!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev. 04/24/08

Calcomanía de advertencia en la barrena de tierra

Prevención del envenenamiento por monóxido de carbono

- Nunca haga funcionar un motor en interiores.
- Nunca intente ventilar los gases del escape del motor en interiores. El monóxido de carbono puede alcanzar niveles muy peligrosos muy rápidamente.
- Nunca haga funcionar un motor en lugares exteriores donde los gases del escape puedan introducirse en un edificio.
- Nunca haga funcionar un motor en áreas exteriores con ventilación inadecuada, donde los gases del escape puedan quedar atrapados (los ejemplos incluyen: un agujero grande o zonas en donde el área de trabajo está rodeada por colinas).
- Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o parcialmente cerrada (los ejemplos incluyen: edificios que estén cerrados en uno o en más lados, debajo de tiendas, estacionamientos de autos o sótanos).
- Siempre haga funcionar el motor con el escape y el silenciador orientados en la dirección opuesta a la del operador.
- Nunca dirija el silenciador del escape hacia ninguna persona. Las personas deben mantenerse a varios pies de distancia del lugar donde estén funcionando el motor y sus acoplamientos.

Incendios ocasionados por gasolina y manejo seguro de los combustibles

Los combustibles y sus vapores son muy inflamables. Nunca utilice combustible en lugares donde pueda haber chispas o llamas. Nunca utilice gasolina en lugares donde pueda haber una fuente potencial de ignición (los ejemplos incluyen: calentadores de agua o de aire, secadoras de ropa, motores eléctricos, etc.).

Para evitar incendios, mantenga las llamas y las chispas alejadas del motor y del combustible. Los incendios ocasionados por combustibles se esparcen con mucha rapidez y son muy explosivos.

Prevención de incendios ocasionados por gasolina

- Nunca llene el tanque de combustible en interiores (los ejemplos incluyen: sótanos, garajes, cobertizos, casetas, casas, porches, etc.).
- Llene siempre el tanque de combustible en un área bien ventilada.
- Nunca quite la tapa del tanque de combustible ni agregue combustible cuando el motor esté funcionando. Detenga el motor y deje que se enfríe antes de llenar el tanque.
- Nunca extraiga el combustible del motor en un área cerrada.
- Antes de hacer arrancar el motor, quite siempre el exceso de combustible (que se haya derramado). Limpie inmediatamente el combustible que se haya derramado.
- Antes de hacer arrancar el motor, limpie con un paño el combustible que se haya derramado y deje que se seque completamente.
- Antes de hacer arrancar el motor, deje que los vapores/humos se disipen del área.
- Verifique que la tapa del combustible esté correctamente instalada antes de hacer arrancar el motor y de utilizarlo.

**PRECAUCION**

LOS GASES A ALTAS TEMPERATURAS SON UN SUBPRODUCTO NORMAL DE UN CONVERTIDOR CATALITICO EN FUNCIONAMIENTO. PARA EVITAR QUEMADURAS E INCENDIOS, SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

- Siempre haga funcionar el motor con la tapa correctamente instalada y con el tornillo de la ventilación de la tapa sin atornillar.
- Reemplace la tapa del combustible que permita las fugas o los derrames de gasolina.
- Nunca fume mientras esté llenando el tanque de combustible.
- Evite los incendios y las explosiones ocasionados por descargas eléctricas. Use solamente recipientes portátiles para combustible que no sean metálicos y que estén aprobados por UL® o por la ASTM (American Society for Testing & Materials [Sociedad Norteamericana de Ensayo de Materiales]).
- Si el motor tiene combustible en el tanque, no lo almacene en interiores. El combustible y sus vapores son muy explosivos.
- Durante el almacenaje, ajuste bien el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque de gasolina.
- Nunca vierta el combustible desde el tanque de combustible del motor.
- Nunca aspire con la boca para vaciar el tanque.
- El tanque de combustible debe ser llenado solamente por personas adultas.
- Nunca deje que una persona adulta llene el tanque de gasolina bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- Nunca deje que los niños llenen el tanque.

QUEMADURAS E INCENDIOS

El silenciador, el protector del silenciador y otras piezas del motor alcanzan temperaturas muy altas cuando el motor está en funcionamiento. Estas piezas permanecen a altas temperaturas después de que se apaga el motor.

Prevención de quemaduras e incendios

- Nunca extraiga del motor el protector del silenciador.
- Nunca toque el protector del silenciador, ya que éste está a temperaturas muy altas y puede causarle quemaduras muy graves.
- Nunca toque las piezas del motor que permanecen calientes luego del funcionamiento.
- Para evitar incendios, mantenga siempre los materiales y los desechos alejados del protector del silenciador y de las demás piezas calientes del motor.

Este motor está diseñado para funcionar con un convertidor catalítico que contribuye a que el motor cumpla con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, Environmental Protection Agency).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Dos (2) llaves de 9/16"

INSTRUCCIONES (FIGURA 1)

1. Inserte el eje de salida de la transmisión del E43 (A) en el extremo abierto de la Bobina de choque Flex superior (B).
2. Alinear los agujeros de los tornillos a través de la Bobina de choque Flex superior y el eje de salida de la transmisión.
3. Coloque el tornillo de 3/8-16 x 1.5 pulgadas incluido (C) a través del agujero del tornillo.
4. Enrosque a mano la tuerca de seguridad : "Bi-way" de 3/8-16 (D) en el tornillo.
5. Usando dos llaves inglesas de 9/16 pulgadas, apriete la tuerca y el tornillo.

(Se muestra E43 y EA6F. Estas instrucciones también se aplican a las barrenas EA8F y EA10F.)

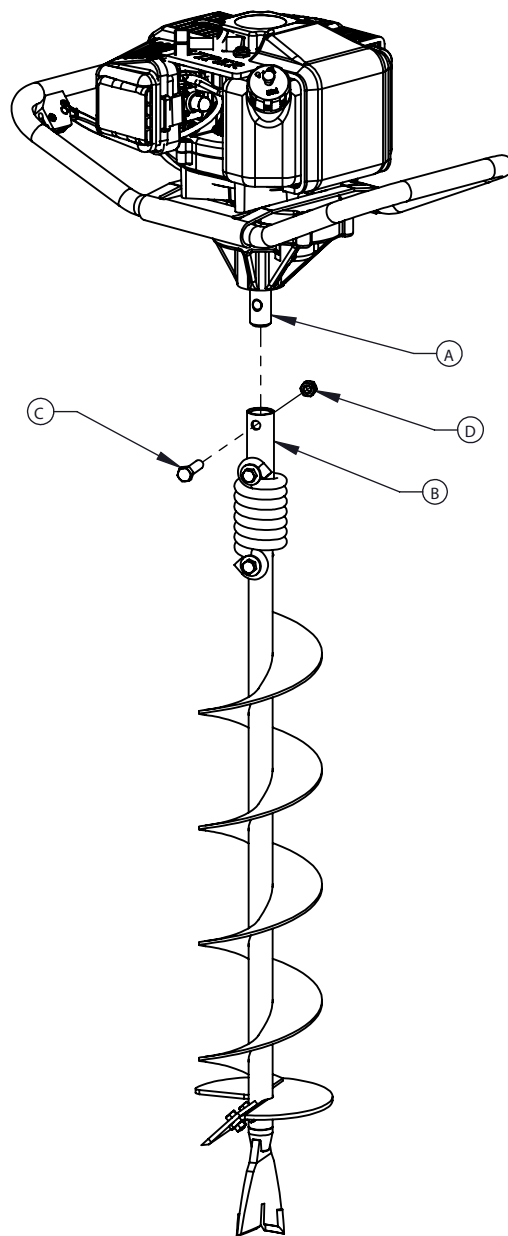


Figura 1

FUNCIONAMIENTO

PASOS PARA TRABAJAR CON EL MOTOR O CON LA BARRENA

1. Coloque el interruptor del motor en la posición de apagado.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Coloque el cable de la bujía desconectado en un lugar que esté a una distancia segura de la bujía y de las piezas metálicas. Esto debe realizarse para que no se produzca un arco eléctrico entre el cable de la bujía y las piezas metálicas.
4. Reemplace o repare la pieza del motor o de la barrena.
5. Revise todas las piezas que se hayan reparado, o que se hayan extraído durante la reparación, para verificar que estén aseguradas y que encajen correctamente.

NOTA: Todas las piezas de reemplazo deben ser enviadas desde la fábrica. Nunca coloque piezas que no hayan sido diseñadas específicamente para el motor o para la barrena.

6. Vuelva a colocar el cable de la bujía.

PREPARACION DEL MOTOR PARA EL ARRANQUE

Antes empezar su motor de powerhead, la marca segura la envoltura negra de cable de válvula de admisión se sienta completamente en el regatón de latón en el lado de motor del cable.

COMBUSTIBLE Y ACEITE

Calidad

Para el funcionamiento del motor, recomendamos que se use aceite de 2 ciclos marca "VIPER" (N/P 300400) para asegurar que el motor funcione correctamente durante toda su vida útil. El aceite de 2 ciclos marca "VIPER" tiene un aditivo estabilizador de combustible que ayuda a evitar que la gasolina se oxide y apelmace el carburador cuando la unidad no esté en uso por periodos de tiempo largos. Solo use gasolina común sin plomo. Es mejor utilizar gasolina premium sin contenido de etanol.

NOTA: Se puede comprar el aceite VIPER en nuestro sitio web en www.GetEarthquake.com.

Mezcla

Haga funcionar la barrena de tierra con una proporción de 50:1.

PROPORCION DE COMBUSTIBLE Y ACEITE		
3,8 litros	2.5 ounces	50:1
3,8 litros	5 ounces	50:1
19,3 litros	13 ounces	50:1

MEZCLA DEL COMBUSTIBLE Y LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Mezcla del combustible

1. El combustible debe mezclarse en un recipiente, en un área exterior que tenga buena ventilación.
2. Llene 1/4 del tanque de combustible certificado con el combustible recomendado.

PRECAUCION

NO ALTERE NI MODIFIQUE EL MOTOR NI LA BARRENA:

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS CONFIGURACIONES DEL MOTOR QUE VIENEN DESDE LA FABRICA. SI MODIFICA O ALTERA EL MOTOR, PUEDEN OCURRIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

¡EVITE LESIONES! CUANDO TRABAJE O REEMPLACE PIEZAS DEL MOTOR O DE LA BARRENA, DEBE DESCONECTAR SIEMPRE EL CABLE DE LA BUJIA Y MANTENERLO ALEJADO DEL ENCHUFE DE LA BUJIA.

¡EVITE LESIONES! CUANDO HAGA FUNCIONAR EL MOTOR, UTILICE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS OIDOS.

¡EVITE LESIONES! NO HAGA ARRANCAR LA BARRENA DE TIERRA HASTA QUE HAYA LEIDO LA SECCION ANTERIOR DE ESTE MANUAL. SI LAS LEYO, SIGA LOS PASOS QUE SE DETALLAN A CONTINUACION PARA HACER QUE LA BARRENA DE TIERRA ARRANQUE.

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALMACENE EN INTERIORES UN MOTOR QUE TENGA COMBUSTIBLE EN EL TANQUE. LOS COMBUSTIBLES Y SUS VAPORES SON MUY INFLAMABLES.

¡EVITE LESIONES! NUNCA MEZCLE EL COMBUSTIBLE Y EL ACEITE DIRECTAMENTE EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE. USE SOLAMENTE RECIPIENTES PORTATILES PARA COMBUSTIBLE QUE NO SEAN METALICOS Y QUE ESTEN APROBADOS POR UL® O POR LA ASTM (AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS [SOCIEDAD NORTEAMERICANA DE ENSAYO DE MATERIALES]).

¡EVITE LESIONES! SOLO LAS PERSONAS ADULTAS PUEDEN LLENAR EL TANQUE DEL MOTOR Y MANIPULAR EL COMBUSTIBLE.

¡EVITE LESIONES! SIEMPRE MANIPULE EL ACEITE EN UN AREA BIEN VENTILADA, EN EXTERIORES, ALEJADA DE LAS LLAMAS O DE LAS CHISPAS.

IMPORTANTE

ESTE MOTOR UTILIZA UNA MEZCLA DE GASOLINA Y DE ACEITE. NO HAGA FUNCIONAR LA HERRAMIENTA SOLAMENTE CON GASOLINA, YA QUE ESTO DAÑARA EL MOTOR.

3. Agregue la cantidad recomendada de aceite para motores de 2 tiempos.
4. Enrosque la tapa del recipiente y verifique que quede recta y ajustada.
5. Agite el recipiente para mezclar el combustible y el aceite.
6. Desenrosque la tapa lentamente para ventilar el recipiente y agregue la cantidad de combustible que haga falta.
7. Limpie con un paño el combustible o el aceite que se hayan derramado y deje que se evaporen antes de mover o transportar el recipiente.

Llenado del tanque de combustible

1. Apague el motor y deje que se enfríe completamente antes de volver a llenar el tanque de gasolina.
2. Retírese a un área bien ventilada, en exteriores, que esté alejada de las llamas y de las chispas.
3. Limpie los desechos que haya en el área de alrededor de la tapa del tanque de gasolina.
4. Afloje lentamente la tapa. Coloque la tapa en una superficie limpia y seca.
5. Agregue cuidadosamente el combustible sin derramarlo.
6. No llene completamente el tanque de gasolina, deje espacio para que ésta se expanda.
7. Vuelva a colocar inmediatamente la tapa del tanque y ajústela. Antes de hacer que el motor arranque, limpie con un paño el combustible que se haya derramado y deje que se seque.

FUNCIONAMIENTO NORMAL

1. El embrague transferirá la potencia máxima luego de 2 horas de funcionamiento normal. Durante este período, puede ocurrir un deslizamiento del embrague. El embrague debe mantenerse sin aceite y sin humedad para que funcione correctamente.
2. Haga los agujeros sin apoyar demasiado el peso del cuerpo en la unidad. La barrena funciona más eficazmente con la acción de corte que produce el peso mismo de la unidad.
3. Nunca haga funcionar un motor en interiores. Los gases del escape son letales.
4. No utilice la barrena de tierra sobre hielo.
5. Para sujetar la barrena en el cabezal de control, alinee el agujero de la parte superior del eje de la barrena con el agujero del eje propulsor. Inserte un perno de 3,8 cm, con rosca de 9,5 MM x 16 MM, y asegúrelo con la tuerca de seguridad de dos direcciones y una llave inglesa.

**PRECAUCION**

¡EVITE LESIONES! SIEMPRE MANIPULE EL ACEITE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA, EN EXTERIORES, ALEJADA DE LAS LLAMAS O DE LAS CHISPAS.

¡EVITE LESIONES! NO ENCIENDA EL MOTOR SI SE DERRAMA COMBUSTIBLE. LIMPIE CON UN PAÑO EL COMBUSTIBLE QUE SE HAYA DERRAMADO Y DEJE QUE SE SEQUE. RETIRE EL MOTOR DEL ÁREA PARA EVITAR QUE SE PRODUZCAN CHISPAS.

**UTILIZACIÓN DE LA TAPA DE VENTILACIÓN MANUAL
CON TORNILLO DEL TANQUE DE GASOLINA**

El tanque de gasolina de su barrena de tierra con motor está equipado con una tapa de ventilación manual con tornillo.

1. Antes de hacer que arranque el motor, gire completamente (en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj) el tornillo de la parte superior de la tapa, hacia la posición de ventilación. Para asegurarse de que la gasolina no se derrame durante el uso, verifique que la tapa del tanque de gasolina esté bien enroscada y que el tornillo de la tapa esté en la posición de ventilación.
2. Luego de utilizar la barrena de tierra y antes de almacenarla o de transportarla en un vehículo, enrosque bien el tornillo de la tapa (en el sentido de las manecillas del reloj). Esto evitará que el combustible gotee durante el almacenaje. La tapa del tanque de gasolina no goteará durante el almacenaje si está ajustada y si el tornillo de la parte superior está ajustado.

NOTA: Cuando guarde la unidad en posición vertical durante un período de tiempo prolongado en un clima cálido, ventile la tapa del tanque de gasolina para evitar que el combustible gotee del carburador.

Nota importante: La vibración de la barra de la manija tiene un valor de aceleración medido que no supera los 2.5 m/s². El nivel de potencia de sonido medido desde la posición del operador es de 100dBLWA y se garantiza que no superará los 106 dBLWA. La masa del cabezal motorizado es de 9.3 kg (20.5 lb.)

ENCENDIDO Y APAGADO DEL MOTOR

- Mueva el motor a un área bien ventilada, en exteriores, para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono.
- Para evitar la ignición de los vapores que puedan estar presentes, mueva la herramienta a un área que esté alejada de las llamas o de las chispas.
- Para asegurar el flujo adecuado de aire, quite todos los desechos de los agujeros del filtro de aire y de la tapa del tanque de gasolina.

ARRANQUE EN FRÍO: Encendido del motor por primera vez o después de que éste se haya quedado sin gasolina.

1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj).
2. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **RUN (MARCHA)** u **OFF (APAGADO)**.

NOTA: El estrangulador debe estar en la posición **RUN (MARCHA)** u **OFF (APAGADO)** cuando presione o utilice el foco cebador.

3. Ceebe la unidad hasta que la manguera del cebador se llene de gasolina.

NOTA: Cuando utilice el foco cebador, deje que el foco vuelva a su posición original entre un empujón y otro.

4. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **CHOKE (ESTRANGULADOR)** u **ON (ENCENDIDO)**.

NOTA: La posición del estrangulador se alcanza cuando se mueve la palanca del estrangulador tan cerca de la posición **ON (ENCENDIDO)** como sea posible.

5. Coloque el interruptor de balancín en la posición **ON (ENCENDIDO)**.
6. Apriete el control de válvula de admisión con mano derecha. Tome con la mano izquierda la manija de la cuerda de encendido y tire suavemente, hasta que ofrezca un poco de resistencia. Sin dejar que la cuerda se retraiga, tire de ella con un tirón rápido. Deje que vuelva suavemente a su posición original. Repita este paso cada vez que tire de la cuerda de encendido.

NOTA: Si el motor no arranca luego de 5 ó 6 tirones, empuje 1 vez el cebador y vuelva a tirar de la cuerda de encendido.

7. Cuando el motor arranque, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición mediana hasta que funcione suavemente.

NOTA: La posición mediana del estrangulador se alcanza cuando se mueve la palanca del estrangulador entre la posición **CHOKE (ESTRANGULADOR)** y **RUN (MARCHA)**, u **OFF (APAGADO)** y **ON (ENCENDIDO)**.

8. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **RUN (MARCHA)** u **OFF (APAGADO)** y mueva el regulador de potencia hacia la posición que desee.

NOTA: Haga funcionar la unidad a toda potencia cuando sea posible. No deje la unidad funcionando en marcha lenta de motor durante períodos de tiempo prolongados.

9. Para apagar el motor, mueva el interruptor de balancín hacia la posición **OFF (APAGADO)**.

**PRECAUCION**

¡EVITE LESIONES! SIEMPRE MANIPULE EL COMBUSTIBLE EN UN AREA BIEN VENTILADA, EN EXTERIORES, ALEJADA DE LAS LLAMAS O DE LAS CHISPAS.

¡EVITE LESIONES! NO ENCIENDA EL MOTOR SI SE DERRAMA COMBUSTIBLE. LIMPIE CON UN PAÑO EL COMBUSTIBLE QUE SE HAYA DERRAMADO Y DEJE QUE SE SEQUE. RETIRE EL MOTOR DEL AREA PARA EVITAR QUE SE PRODUZCAN CHISPAS.

¡EVITE LESIONES! SI LA BARRENA ESTA INSTALADA SOBRE EL MOTOR, DEBE TENER TODAS GUARDAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES GRAVES.

¡EVITE LESIONES! LA CUERDA DE ENCENDIDO PUEDE OCASIONAR UNA SACUDIDA IMPREVISTA EN DIRECCIÓN AL MOTOR. SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVITAR LESIONES.

¡EVITE LESIONES! SI EL MOTOR NO ARRANCA DESPUES DE INTENTAR EL PROCEDIMIENTO DE ENCENDIDO, LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL 800-345-6007.

¡EVITE LESIONES! NUNCA DEJE DESATENDIDA LA HERRAMIENTA CUANDO EL MOTOR ESTÉ ENCENDIDO. APAGUELO LUEGO DE CADA USO.

¡EVITE LESIONES! NUNCA MUEVA EL CABEZAL DE CONTROL Y LA BARRENA ENTRE UN AGUJERO Y OTRO CON EL MOTOR ENCENDIDO.

**ADVERTENCIA**

¡EVITE LESIONES! ASEGURESE DE QUE LA UNIDAD SE ENCUENTRE EN UNA POSICION ESTABLE ANTES DE TIRAR DE LA MANIJA DE LA CUERDA DE ENCENDIDO.

¡EVITE LESIONES! CUANDO LA UNIDAD ARRANQUE, LIBERE EL CONTROL DEL REGULADOR MOMENTANEAMENTE CON LA MANO DERECHA Y COLOQUE LA MANO IZQUIERDA EN EL MANGO PARA MANTENER EL CONTROL Y LA ESTABILIDAD DE LA UNIDAD CON LAS DOS MANOS.

ARRANQUE EN TIBIO:

1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj).
2. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **CHOKE (ESTRANGULADOR)** u **ON (ENCENDIDO)**.

NOTA: La posición del estrangulador se alcanza cuando se mueve la palanca del estrangulador tan cerca de la posición **ON (ENCENDIDO)** como sea posible.

3. Siga con el Paso 5, "Arranque de motor en frío".

ARRANQUE DEL MOTOR EN CALIENTE:

1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj).
2. Siga con el Paso 5 Arranque de motor en frío.
3. Si el motor no arranca, vea el Paso 2 de Arranque de motor en tibio.

NO intente hacer que el motor arranque de las siguientes maneras:

- **NO utilice fluido de arranque.**
- **NO rocíe líquidos inflamables ni vapores en el filtro de aire, en el carburador o en la cámara de la bujía.**
- **NO tire de la cuerda de encendido cuando haya extraído la bujía. Quizá salga combustible, que puede encenderse con una chispa de la bujía.**

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO DE LA BARRENA

1. La caja de engranajes viene desde la fábrica con 4 onzas de grasa. Se recomienda abrir la caja de engranajes una vez por año y verificar el nivel de grasa. Agregue grasa solamente si el nivel está debajo de la parte superior de los engranajes. **NO LA SOBRELLENE.**
2. Mantenga bien ajustados todos los tornillos, las tuercas y los pernos.
3. Para hacer funcionar la máquina cuando la temperatura es muy fría, almacene la unidad en un ambiente frío. Transferir la máquina de un lugar cálido a un lugar frío puede causar una acumulación de condensación perjudicial.
4. Si se reduce el rendimiento de la hoja, apague la unidad y desconecte el cable de la bujía. Inspeccione cuidadosamente el borde con filo de la hoja para detectar signos de desgaste. De así hacerlo, debe afilarla o cambiarla.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Leer el programa de mantenimiento y cumplir con estas recomendaciones para prolongar la vida de su motor.

Un buen mantenimiento es esencial para una operación segura, económica y libre de problemas. También ayudará a reducir la contaminación del aire. Para ayudarlo a cuidar correctamente de su motor, las siguientes páginas incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos de inspección de rutina y procedimientos simples de mantenimiento con herramientas manuales básicas.

Otras tareas de mantenimiento que son más difíciles o requieren herramientas especiales son más aptas para ser manejadas por profesionales y generalmente son realizadas por un técnico u otro mecánico calificado.

El mantenimiento, recambio o reparación de los dispositivos y sistemas de



PRECAUCION

PARA EVITAR ARRANQUES ACCIDENTALES:

¡EVITE LESIONES! EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO Y FRÍO, Y DEBE EXTRAERSE EL CABLE DE LA BUJÍA ANTES DE REVISAR Y DE AJUSTAR EL MOTOR O EL EQUIPO.

¡EVITE LESIONES! LAS TEMPERATURAS DEL SILENCIADOR Y DE LAS ÁREAS CIRCUNDANTES PUEDEN EXCEDER LOS 150 °F (65 °C). EVITE EL CONTACTO CON ESTAS ÁREAS.

¡EVITE LESIONES! REVISE FRECUENTEMENTE LA BARRENA PARA COMPROBAR QUE NO HAYA TUERCAS NI PERNOS SUELTOS. MANTENGA AJUSTADOS ESTOS ELEMENTOS.

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALMACENE EN EL INTERIOR DE UN EDIFICIO UN MOTOR QUE TENGA COMBUSTIBLE EN EL TANQUE. PUEDE HABER CHISPAS, QUE PUEDEN CAUSAR LA IGNICIÓN DEL COMBUSTIBLE O DE SUS VAPORES.

¡EVITE LESIONES! UNA PERSONA ADULTA DEBE REALIZAR EL MANTENIMIENTO Y LA REPARACIÓN DEL MOTOR Y DE LA BARRERA.

¡EVITE LESIONES! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O DE REPARACIÓN, DEBE APAGAR EL MOTOR, DEJAR QUE SE ENFRÍE Y QUITAR EL CABLE DE LA BUJÍA.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

ÍTEM DE MANTENIMIENTO		Cada 8 horas (diario)	Cada 20 horas o estacionalmente	Anualmente
Limpiar motor y controlar pernos y tuerca		X		
Filtro de aire (Ver sección de Filtro de Aire)	Controlar	X		
	Limpiar *		X	
	Reemplazar		X	X
Bujía (separación 0.7 mm [0.028]) (Ver sección de Bujía en página 33)	Controlar/Ajustar		X	
	Reemplazar			X

* Mantener con más frecuencia bajo condiciones polvorientas

control de emisiones pueden ser realizados por un establecimiento o profesional de reparación de motores fuera de carretera. Sin embargo, los ítems deben ser tratados por un distribuidor autorizado para obtener un servicio de control de emisiones "sin cargo".

El programa de mantenimiento se aplica a las condiciones normales de funcionamiento. Si usted opera su motor bajo condiciones inusuales, como operación sostenida con alta carga o alta temperatura, o lo usa en condiciones inusualmente húmedas o polvorientas, consulte a su encargado de mantenimiento para obtener recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso individuales.

Aletas de enfriamiento

Antes de cada uso, asegúrese de que no haya residuos en las aletas de enfriamiento, los conductos de aire y las uniones.

Filtro de aire

Nunca haga funcionar el motor si el filtro de aire no está debidamente instalado. El motor puede fallar y puede producirse un desgaste adicional si no está instalado el filtro de aire en el motor.

Realice el mantenimiento del filtro de aire cada 3 meses o cada 20 horas de funcionamiento. **En lugares polvorientos, limpie el filtro diariamente. Nunca retuerza los filtros de aire al limpiarlos. Siempre presione.**

**PASOS PARA LA LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE DE ESPUMA ES-
TILO BLOQUE – VEA EL DIAGRAMA DE COMPOSICIÓN DE PIEZAS EN LA
PÁGINA 38.**

1. Antes de retirar la tapa del filtro de aire, mueva la palanca del estrangulador a la posición de estrangulamiento. (Figura 2)
2. Para quitar la tapa del filtro de aire, apriete las lengüetas de trabado en ambos lados de la tapa. (Figura 3)
3. Una vez sueltas las lengüetas de trabado, quite la tapa del filtro de aire girando la tapa en dirección contraria al motor. (Figura 4)
4. Quite el elemento del filtro de espuma (Figura 5) y sustitúyalo con un nuevo filtro aceitado, o limpie el filtro de espuma original con agua tibia y jabón suave siguiendo los pasos anteriores para la Limpieza del Filtro de Aire. Recuerde aceitar plenamente el filtro de espuma con aceite de motor de peso 30 o 40 y exprimirlo para eliminar el exceso de aceite.
5. Vuelva a colocar el filtro de espuma, presionándolo para asegurar que la espuma quede bien asentada en su posición sellada. (Figura 6)
6. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire de modo que se enganche y quede sujeta por las lengüetas de trabado. Fíjese que la tapa esté bien sujeta tirando levemente de la tapa. Si la tapa no se mueve al tirar de la misma, está bien sujeta.

IMPORTANTE

**NUNCA RETUERZA LOS FILTROS DE AIRE AL LIMPIARLOS.
SIEMPRE PRESIONE.**



PRECAUCION

¡EVITE LESIONES! PARA EVITAR LESIONES O LA MUERTE, NUNCA EXTRAIGA POR SIFÓN EL COMBUSTIBLE ASPIRANDO CON LA BOCA.

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALMACENE LA BARRENA DE TIERRA EN UN ÁREA CERRADA O EN UN EDIFICIO, SI EL TANQUE TIENE COMBUSTIBLE.

PARA EVITAR ARRANQUES ACCIDENTALES:

¡EVITE LESIONES! EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO Y FRÍO, Y DEBE EXTRAERSE EL CABLE DE LA BUJÍA ANTES DE REVISAR Y DE AJUSTAR EL MOTOR O EL EQUIPO.

¡EVITE LESIONES! UNA PERSONA ADULTA DEBE REALIZAR EL MANTENIMIENTO Y LA REPARACIÓN DEL MOTOR Y DE LA BARRERA.

¡EVITE LESIONES! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O DE REPARACIÓN, DEBE APAGAR EL MOTOR, DEJAR QUE SE ENFRÍE Y QUITAR EL CABLE DE LA BUJÍA.

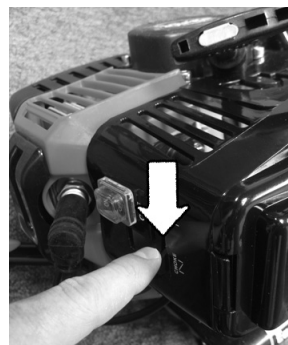


Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5



Figura 6

Bujía

La bujía recomendada es NGK BM6A que reemplaza a una bujía Champion CJ8.

1. Revise la bujía cada 50 horas de funcionamiento.
2. Desconecte la tapa de la bujía y limpie los desechos que haya en el área de alrededor de la tapa de la bujía.
3. Extraiga la bujía y reemplácela si ocurre alguna de estas cosas: los electrodos están picados, quemados o tienen depósitos alrededor, o la porcelana está partida.
4. Luego de revisar la bujía, instálela y ajústela con una llave para bujías.
 - Vuelva a instalar la bujía original y ajústela 1/2 vuelta más.
 - Para instalar una bujía nueva, ajuste la abertura de la bujía a 0,7 MM y ajústela de 1/8 a 1/4 de vuelta más.

NOTA: Las bujías sueltas se pueden recalentar y dañar el motor. Si ajusta en exceso las bujías puede dañar las roscas de la cabeza del cilindro.

Carburador

Nunca modifique la configuración del carburador que viene desde la fábrica.

TRANSPORTE DE LA BARRENA DE TIERRA

1. Nunca transporte el motor en un espacio cerrado o en el interior de un vehículo. El combustible o sus vapores pueden incendiarse y causar lesiones graves o la muerte.
2. Si el tanque tiene combustible, transporte la unidad en un vehículo abierto, en posición vertical.
3. Si debe utilizar un vehículo cerrado para el transporte, extraiga la gasolina del tanque y colóquela en un recipiente rojo para combustible que esté aprobado. NO extraiga la gasolina por sifón, aspirando con la boca.
4. Haga funcionar el motor para que se acabe el combustible del carburador y del tanque. Siempre haga funcionar el motor en un área bien ventilada.
5. Limpie con un paño el combustible que se haya derramado del motor y de la barrena de tierra. Deje que se sequen.

ALMACENAJE DURANTE PERIODOS LARGOS

Si no va a utilizar la barrena durante más de un mes, prepárela para almacenarla durante un período largo.

Pasos para preparar el almacenaje durante períodos largo

1. Agregue un estabilizador de combustible, según las instrucciones del fabricante.
2. Haga funcionar el motor entre 10 y 15 minutos para asegurarse de que el estabilizador llegue al carburador.
3. Quite el combustible restante del tanque y colóquelo en un recipiente aprobado para combustible.
4. Extraiga la barrena del cabezal de control y aplique una capa fina de grasa en el eje propulsor de la transmisión E43.
5. Almacene la barrena y el cabezal de control (motor) en posición vertical.
6. Quite todos los residuos de la barrena y del cabezal de control (motor).

SERVICIO, SOLUCION DE PROBLEMAS Y REPARACION

INFORMACION PARA EL SERVICIO

En Ardisam, incluimos la calidad y la durabilidad en el diseño de nuestros productos. Sin embargo, nuestros diseños cuidadosos y el mantenimiento adecuado por parte suya no pueden garantizar que su barrena tendrá una duración completa sin que sea necesario realizar alguna reparación. La mayoría de las reparaciones serán pequeñas y fáciles de realizar, si se siguen los consejos de la guía para la solución de problemas de esta sección.

Esta guía lo ayudará a determinar con precisión las causas de los problemas más comunes y a aplicar las soluciones adecuadas para éstos.

Si es necesario realizar reparaciones más complejas, seguramente, usted preferirá confiar en su vendedor minorista o en un mecánico autorizado por Ardisam, Inc. (póngase en contacto con su vendedor minorista para obtener una lista de los mecánicos autorizados de su zona). En esta sección, se incluye un catálogo de piezas.

Estaremos gustosos de responder cualquier pregunta que tenga o de ayudarlo a encontrar la asistencia adecuada. Para pedir piezas de repuesto o para hacer preguntas sobre la garantía, llámenos o escribanos a la dirección que figura a continuación, en la sección de pedido de piezas.

PEDIDO DE PIEZAS DE REEMPLAZO

Puede obtener las piezas en la tienda donde compró la barrena o puede pedir las directamente en la fábrica. Para pedir las piezas directamente en la fábrica, llame o escriba a:

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
Correo electrónico: info@ardisam.com

Por favor, incluya la siguiente información en su pedido:

1. Números de las piezas
2. Descripción de las piezas
3. Cantidad
4. Número de modelo y número de serie



PRECAUCION

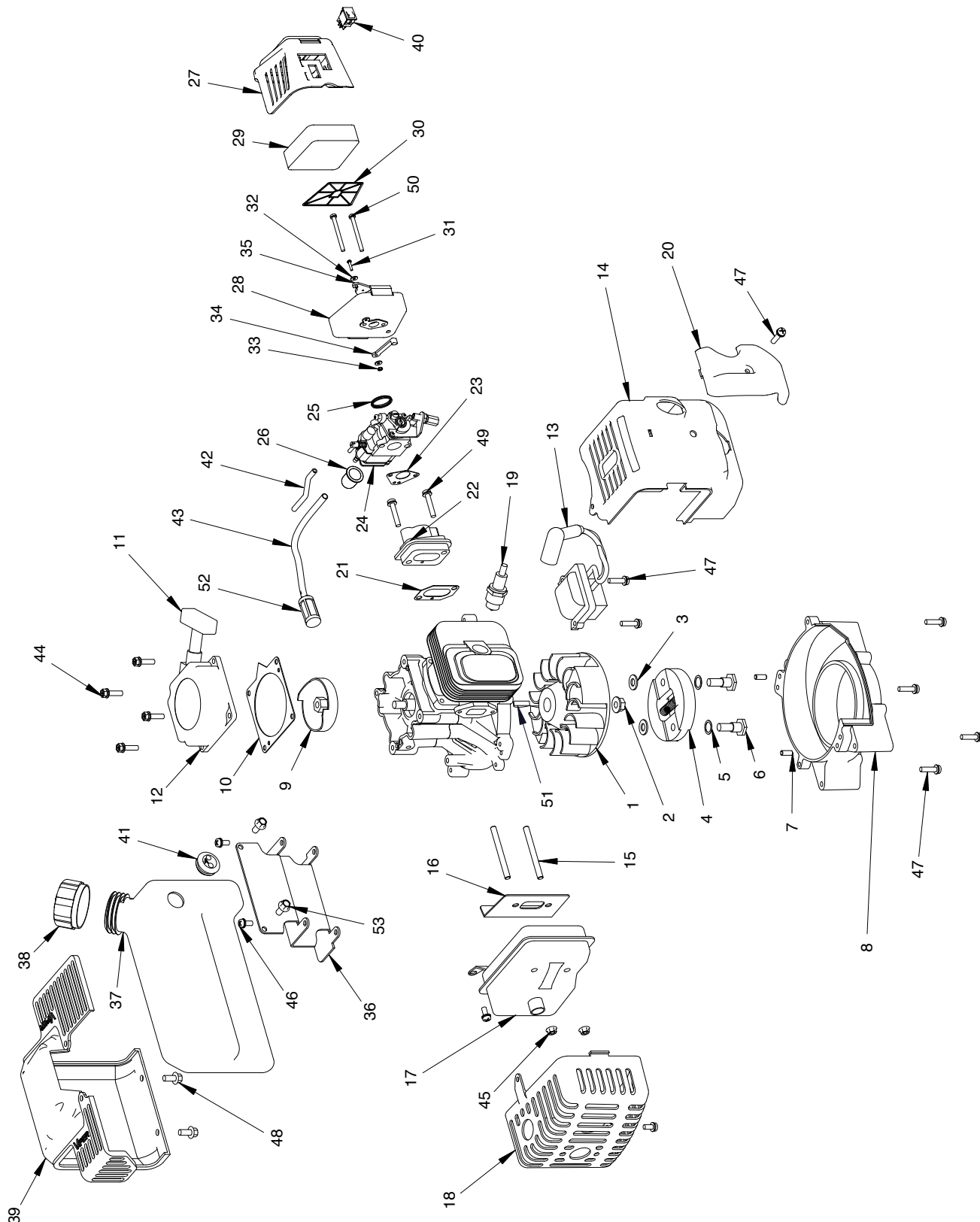
SIEMPRE REALICE PRÁCTICAS SEGURAS. ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O DE REPARACIÓN, DEBE APAGAR Y DEJAR QUE EL MOTOR SE ENFRÍE, Y DEBE DESCONECTAR EL CABLE DE LA BUJÍA.

SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN /PROCEDIMIENTO
El motor no arranca	1. El interruptor está en la posición de apagado	1. Coloque el interruptor en la posición "on" (encendido)
	2. El cable de la bujía está desconectado	2. Conecte el cable de la bujía en el enchufe de ésta
	3. Se quedó sin combustible	3. Vuelva a cargar combustible
	4. La bujía está húmeda, fallada o no tiene suficiente espacio	4. Limpie y reemplace las bujías o deje el espacio adecuado entre ellas
	5. El control del regulador no está abierto completamente	5. Deje el control del regulador abierto completamente cuando tire de la manija de retroceso
	6. La manguera de la línea del combustible no está ubicada en la parte inferior del tanque de gasolina	6. Coloque la línea de combustible por debajo del combustible en el tanque de gasolina
El motor funciona incorrectamente y se ahoga durante el funcionamiento	1. El filtro de aire está sucio	1. Limpie o reemplace el filtro de aire
	2. El estrangulador está parcialmente activado	2. Apague el estrangulador
	3. El carburador está fuera de punto	3. Comuníquese con la fábrica
Es difícil hacer que el motor arranque	1. El combustible está en mal estado	1. Quite el combustible viejo y coloque combustible nuevo. Use un estabilizador de gasolina al final de la temporada
	2. El cable de la bujía está flojo	2. Asegúrese de que el cable de la bujía esté conectado correctamente a la bujía
	3. El carburador está sucio	3. Limpie el carburador; use estabilizador de gasolina; use un nuevo recipiente para gasolina
	4. El control del regulador no está abierto completamente	4. Cebe la unidad 3 veces más, luego, deje el control del regulador abierto cuando tire de la manija de retroceso
El motor pierde potencia o no tiene potencia	1. El tanque de gasolina está obstruido	1. Extráigalo y límpielo
	2. El filtro de aire está obstruido	2. Límpielo o reemplácelo
	3. El carburador está fuera de punto o en malas condiciones	3. Comuníquese con la fábrica
	4. La bujía está húmeda, fallada o no tiene suficiente espacio	4. Limpie y reemplace las bujías o deje el espacio adecuado entre ellas
El motor arranca y luego se apaga	1. La tapa del tanque de gasolina no está ventilando correctamente	1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj)
	2. El filtro de aire está enchufado	2. Límpielo o reemplácelo
	3. El carburador está fuera de punto o en malas condiciones	3. Comuníquese con la fábrica
El motor tiene demasiadas revoluciones	1. El carburador está fuera de punto	1. Comuníquese con la fábrica
La barrena gira durante la marcha lenta del motor	1. La marcha lenta está muy acelerada	1. Ajuste la marcha lenta
	2. El resorte del embrague está roto	2. Reemplace el resorte
La barrena gira, pero no tiene fuerza	1. El estrangulador está activado	1. Apague el estrangulador una vez que se haya encendido el motor
	2. El carburador está fuera de punto	2. Comuníquese con la fábrica
	3. La transmisión está averiada	3. Comuníquese con la fábrica
	4. Las zapatas del embrague están gastadas	4. Reemplace las zapatas y los resortes del embrague
	5. El sello inferior del motor está gastado	5. Comuníquese con la fábrica
La barrena salta	1. Las cuchillas están dañadas	1. Reemplace las cuchillas
La barrena corta despacio	1. Las cuchillas están desafladas	1. Compre una cuchilla nueva o haga que la afilen en la fábrica
	2. La punta de cola de pez está dañada	2. Reemplace la punta de cola de pez

Si fallan las soluciones indicadas, llame al proveedor de servicios al 800-345-6007.

VISTA AUMENTADA DE LAS PIEZAS DEL MOTOR



LISTA DE LAS PIEZAS DEL MOTOR E43

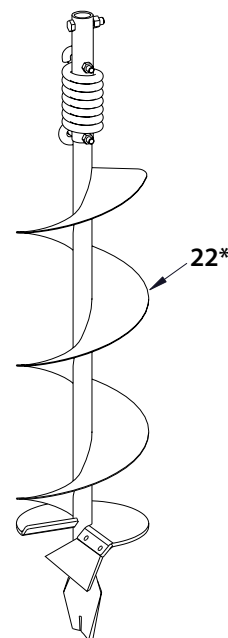
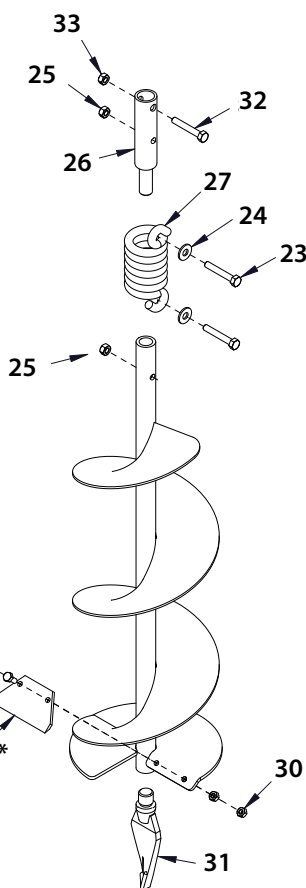
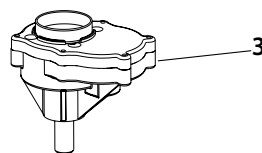
N.º DE REFERENCIA	N.º DE PIEZA	DESCRIPCION	CANT.
1	300484	VOLANTE DEL MAGNETO	1
2	300337	TUERCA CON REBORDE M8	1
3	300462	ARANDELA DEL ROTOR	2
4	300413	ENSAMBLADO DEL ROTOR DEL EMBRAGUE	1
5	300449	ARANDELA DE PRESION	2
6	300450	PERNO CON RESALTO	2
7	300467	CLAVIJA UBICADORA	2
8	3004110	ANILLO Y CUBIERTA DE MONTAJE	1
9	300491	EMBRAGUE DEL RETROCESO	1
10	300429	PLACA DEL ENCENDIDO DE RETROCESO	1
11	3004121	MANIJA DE RETROCESO	1
12	300430	RETROCESO	1
13	300472	BOBINA DE ENCENDIDO	1
13*	300472CE	BOBINA DE ENCENDIDO (CE)	1
14	300482	CUBIERTA DEL MOTOR	1
15	300493	PERNO PRISIONERO M6 DE 62 MM	2
16	300475	EMPAQUE DEL SILENCIADOR	1
17	4813	SILENCIADOR	1
18	4812	CUBIERTA DEL SILENCIADOR	1
19	BM6A	BUJIA	1
20	300483	TAPA DE LA CUBIERTA DEL MOTOR	1
21	300476	EMPAQUE DE LA TOMA DE AIRE	1
22	300478	TUBO DE AIRE DE LA TOMA DE AIRE	1
23	300479	EMPAQUE DEL CARBURADOR	1
24	300486	CARBURADOR	1
25	300481	EMPAQUE O DEL CARBURADOR	1
27	3004109	FOCO CEBADOR	1
28	3004150	MONTAJE DE FILTRO DE AIRE	1
29	3004156	ESPUMA, FILTRO DE AIRE	1
30	3004157	PLACA, REFUERZO	1
31	3004150	MONTAJE DE FILTRO DE AIRE	1
32	3004150	MONTAJE DE FILTRO DE AIRE	2
33	3004150	MONTAJE DE FILTRO DE AIRE	1
34	3004150	MONTAJE DE FILTRO DE AIRE	1
35	3004150	MONTAJE DE FILTRO DE AIRE	1

N.º DE REFERENCIA	N.º DE PIEZA	DESCRIPCION	CANT.
36	56105	SOPORTE DEL TANQUE DE GASOLINA	1
37	3004118	JUEGO DEL TANQUE DE GASOLINA (INCLUYE EL TANQUE, OJAL, LÍNEA DE COMBUSTIBLE, FILTRO DE COMBUSTIBLE Y TAPA DE LLENADO DE GASOLINA)	1
38	300401	TAPA DEL TANQUE	1
39	300332	CUBIERTA DEL TANQUE DE GASOLINA	1
40	1021	INTERRUPTOR DE BALANCIN	1
41	3004105	CONJUNTO DE LÍNEA DE COMBUSTIBLE OJAL CON DOS ORIFICIOS	1
42	3004105	CONJUNTO DE LÍNEA DE COMBUSTIBLE OJAL CON DOS ORIFICIOS	1
43	3004105	CONJUNTO DE LÍNEA DE COMBUSTIBLE OJAL CON DOS ORIFICIOS	1
44	300335	PERNO CON ARANDELA PHILLIPS HH	4
45	300492	TUERCA CON REBORDE M6	2
46	300471	PERNO CON ARANDELA M5 DE 12 MM	4
47	300439	PERNO CON ARANDELA M5 DE 18 MM	7
48	300336	PERNO HH M6 DE 10 MM	2
49	300438	PERNO CON ARANDELA M5 DE 25 MM	2
50	300456	PERNO M5 DE 50 MM	2
51	300338	LLAVE DEL VOLANTE	1
52	3004103	FILTRO DE COMBUSTIBLE	1
53	300351	PERNO HH M6 DE 8 MM	2
-	3004114	JUEGO DEL CARBURADOR	1

* Solamente para E43CE.

Diagram illustrating the exploded view of the Husqvarna 450E trimmer head assembly, showing the engine, handle, and various internal components numbered 1 through 21.

* INCLUYE CUCHILLA



**** INCLUYE LOS HERRAJES NECESARIOS PARA EL MONTAJE.**

LISTA AUMENTADA DEL CABEZAL DE CONTROL Y DE LA BARRENA DE TIERRA E43

N.º DE REFERENCIA	N.º DE PIEZA	DESCRIPCION	CANT.
1	E43CCV	MOTOR A GASOLINA DE 43 CM3	1
2	4828	MANGO CON ESPUMA	1
3	3004119	TRANSMISION COMPLETA	1
4	4809	ENSAMBLADO DEL GATILLO	1
5	4814	PERNO DE 10 24 X 1 1/4 CON CABEZA DE CAZOLETA	1
6	4811	CABLE DEL ESTRANGULADOR	1
7	8930B	PERNO NEGRO DE 1/4 20 X 3/4 HH GR5	4
8	3004111	PARTE SUPERIOR DE LA CAJA DE ENGRANAJES	1
9	3004100	TAMBOR DEL EMBRAGUE	1
10	8922	COJINETE DE BOLA CON DOBLE REBORDE R12	3
11	9814	ENGRANAJE DE PIÑON CON ROSCA, DE 7 DIENTES	1
12	8924	ANILLO DE SUJECION	2
13	8915	ESPIGA DE ACERO DE 6,3 MM X 1,27 CM	1
14	8912	ENGRANAJE DE 44 DIENTES, DE 1,9 CM	1
15	8919	JUNTA	1
16	8923	COJINETE DE BOLA R10	2
17	9214	TREN DE ENGRANAJES DE 10T/48T DE UNA PIEZA	1
18	8939	PARTE INFERIOR DE LA CAJA DE ENGRANAJES	1
19	8913	EJE PROPULSOR DE 2,2 CM	1
20	8929	PERNO SHCS, 1/4 20 X 1 1/2 PULGADAS	2
21	8931F	PERNO SHCS, 1/4-20 X 2 PULGADAS	4
22*	EA2F	BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 5 CM	1
	EA3F	BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 7,6 CM	1
	EA4F	BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 10,1 CM	1
	EA6F	BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 15,2 CM	1
	EA8F	BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 20,3 CM	1
	EA10F	BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 25,4 CM	1

N.º DE REFERENCIA	N.º DE PIEZA	DESCRIPCION	CANT.
23	1423	PERNO HHCS GR5 DE 5/16 18 X 2	2
24	WF516	ARANDELA PLANA ESTANDAR DE 7,9 MM	2
25	60G56	TUERCA DE SEGURIDAD DE DOS DIRECCIONES, DE 5/16 18	2
26	53684	PARTE SUPERIOR DEL AMORTIGUADOR DE 1 PIEZA	1
27	8980	RESORTE DEL AMORTIGUADOR	1
28**	EB4	CUCHILLA PARA TIERRA DE 10,1 CM	1
	EB6	CUCHILLA PARA TIERRA DE 15,2 CM	1
	EB8	CUCHILLA PARA TIERRA DE 20,3 CM	1
	EB10	CUCHILLA PARA TIERRA DE 25,4 CM	1
	EB6HD	CUCHILLA PARA TIERRA DE USO PESADO, DE 15,2 CM	1
	EB8HD	CUCHILLA PARA TIERRA DE USO PESADO, DE 20,3 CM	1
	EB10HD	CUCHILLA PARA TIERRA DE USO PESADO, DE 25,4 CM	1
29	EBOLT	PERNO NEGRO DE 1/4 28 X 5/8 HH GR5	2
30	ENUT	TUERCA DE SEGURIDAD DE DOS DIRECCIONES, DE 1/4 28	2
31	8958HD	PUNTA DE COLA DE PEZ AFILADA	1
	8970	PUNTAS DE LA BARRENA DE TIERRA DE 5 Y 7,6 CM	1
32	1433	PERNO 3/8 16 X 1 1/2 HH	1
33	2104	TUERCA DE SEGURIDAD DE DOS DIRECCIONES DE 3/8 16	1
-	EXT6	EXTENSION DE PROFUNDIDAD 15,2 CM	1
	EXT12	EXTENSION DE PROFUNDIDAD 30,4 CM	1
	EXT18	EXTENSION DE PROFUNDIDAD 45,7 CM	1

* INCLUYE CUCHILLA, PUNTA DE COLA DE PEZ, RESORTE DE IMPACTO, PUNTA DE IMPACTOS Y HERRAJES.

** INCLUYE LOS HERRAJES NECESARIOS PARA EL MONTAJE.



E43 CABEZAL DE CONTROL DE LA BARRENA DE TIERRA

Términos y Condiciones de la Garantía

GARANTÍA DEL PRODUCTO: GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Ardisam, Inc., una empresa de fabricación, garantiza que este **E43 CABEZAL DE CONTROL DE LA BARRENA DE TIERRA EARTHQUAKE®** está libre de defectos en el material o la fabricación por un período de uno año desde la fecha de compra. Durante la garantía de uno año de este producto, Ardisam, a su discreción, proporcionará piezas y mano de obra para corregir cualquier defecto provocado por materiales defectuosos o errores en la mano de obra. Cualquier unidad usada en una aplicación comercial está cubierta por un período de 90 días después de la compra. La presente garantía se aplica al propietario original con un comprobante de compra y no es transferible. Esta garantía es nula salvo que la tarjeta de garantía sea completada correctamente y sea recibida por Ardisam, Inc. en los 30 días posteriores a la compra o se realice un registro en línea en www.GetEarthquake.com.

Para solicitar repuestos, llame al 800-345-6007 o visite www.GetEarthquake.com.

GARANTÍA DEL MOTOR: GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Ardisam, Inc., una empresa de fabricación, garantiza que sus Motores Viper bajo una garantía limitada de dos años están libres de defectos en materiales y garantiza mano de obra para la vida de servicio del producto no superior a veinticuatro meses consecutivos desde la fecha de compra para aplicaciones de consumo. Como propietario de un pequeño motor Viper Ardisam, usted es responsable de realizar el mantenimiento correcto indicado en sus Instrucciones de Operación y Mantenimiento. El período de garantía comienza en la fecha de compra del primer consumidor minorista o consumidor final comercial y continúa durante el período establecido anteriormente.

*Estas garantías se aplican únicamente a productos que no hayan estado sujetos a uso negligente, uso indebido, alteraciones, accidentes, piezas no autorizadas, falta de uso de combustible y aceite adecuados, y siempre que no se hayan realizado reparaciones en centros de servicio no autorizados. Las presentes garantías reemplazan todas las otras garantías, ya sean expresas o implícitas, y todas las obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. Ardisam no asume ni autoriza a ninguna otra persona a asumir por nosotros ninguna responsabilidad vinculada con la venta de nuestros productos. Para ser "sin cargo," el trabajo de reparación bajo garantía se debe enviar directamente a Ardisam, Inc. o a uno de nuestros centros de servicio técnico autorizados y ellos deben realizar el trabajo. Para obtener servicio bajo garantía y/o instrucciones de recambio, contacte a nuestro departamento de servicio al cliente llamando al 800-345-6007 de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. o visite www.ardisam.com. Si decide enviar su producto a Ardisam para que se le realicen reparaciones bajo garantía, debe obtener una aprobación previa de Ardisam llamando a nuestro departamento de servicio al cliente al 800-345-6007 para recibir un número de autorización para material devuelto (RMA#). Bajo estas circunstancias, todos los elementos se deben enviar prepagos. Ardisam reparará o reemplazará, sin cargo alguno a su discreción, toda pieza defectuosa que esté dentro de las condiciones antes mencionadas. Ardisam se reserva el derecho de cambiar los modelos, las especificaciones y el precio sin previo aviso.

Explicación de disposiciones de la garantía sobre el control de emisiones

Los Motores Viper están diseñados, fabricados y equipados para cumplir con todos los requisitos de la Agencia de Protección Ambiental [Environmental Protection Agency (EPA)]. La empresa garantiza que está libre de defectos en el material y la fabricación que podrían provocar fallas en la pieza bajo garantía y que es idéntico en todo sentido material al motor descrito en la solicitud de certificación del fabricante. Cuando existe una falla bajo garantía, Viper reparará su motor sin costo alguno para usted, lo que incluye piezas y mano de obra. La etiqueta de emisiones del motor indicará la información de certificación. Si el comprador necesita una reparación bajo garantía y no se encuentra dentro de un radio de 100 millas de distancia de un centro autorizado de reparaciones Ardisam, la empresa pagará los costos de envío desde y hacia un centro autorizado de reparaciones Ardisam.

A continuación se enumeran las piezas cubiertas por la garantía de los sistemas de control de emisiones. Algunas piezas que aparecen en la lista pueden requerir mantenimiento programado y están bajo garantía hasta el primer punto de reemplazo programado para esa pieza. La cobertura bajo esta garantía incluye únicamente las piezas que figuran a continuación (los sistemas de control de emisiones y evaporación) si están equipadas de esa manera:

- Conjunto de filtro de aire (solo hasta el primer punto de reemplazo programado)
- Filtro de combustible (solo hasta el primer punto de reemplazo programado)
- Carburador
- Líneas de combustible, accesorios de línea de combustible y abrazaderas
- Válvula de medición de combustible (si se suministra)
- Sistema de evaporación (si se suministra)
 - Receptáculo (si se suministra)
 - Filtro del receptáculo (si se suministra)
 - Manguera de vapor (si se suministra)
 - Conector de orificios (si se suministra)
 - Tanque de combustible
 - Tapa de combustible
 - Receptáculo con bulbo de cebado (si se suministra)
- Bujías
- Sistema de encendido por magneto
- Conjunto de silenciador

LIMITACIONES

La Garantía de los Sistemas de Control de Emisiones no cubrirá:

- a) Una reparación o un recambio generados por uso indebido o negligencia, mantenimiento indebido, reparaciones realizadas incorrectamente o recambios que no cumplan las especificaciones de Ardisam, Inc. que afecten negativamente el rendimiento y/o durabilidad, y alteraciones o modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por Ardisam, Inc.
- b) Recambio de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en el primer punto programado de reemplazo o después;
- c) Daños resultantes como pérdida de tiempo, inconveniencia, pérdida de uso del motor o equipo, etc.
- d) Honorarios por diagnóstico e inspección que no resulten en la realización del servicio de garantía elegible; y
- e) Cualquier pieza agregada o modificada, o mal funcionamiento de piezas autorizadas por el uso de piezas agregadas o modificadas.

Estos ítems serán cubiertos por un período de dos años desde la fecha de la compra original. Viper garantiza que: los componentes están diseñados, fabricados y equipados para que cumplan con todas las normas aplicables adoptadas por la EPA; que están libres de defectos en el material o la fabricación que podrían provocar fallas al motor u otras piezas; y que los componentes usados son idénticos en todo sentido material al motor descrito en la solicitud de certificación del fabricante. El período de garantía comienza en la fecha de compra original del motor.

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

El dueño es responsable del uso y mantenimiento adecuados del motor. Ardisam, Inc. recomienda que todas las facturas y registros sobre la realización de tareas normales de mantenimiento se guarden por si surgen preguntas. Si el motor es revendido durante el período de garantía, los registros de mantenimiento deben ser transferidos a cada propietario posterior. Ardisam, Inc. se reserva el derecho de negar cobertura bajo garantía si el motor no ha recibido el mantenimiento adecuado; no obstante, Ardisam, Inc. no puede negar reparaciones bajo garantía sólo por la falta de reparaciones de mantenimiento o la falta de registros de mantenimiento.

El recambio o reparación de mantenimiento normales de dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier establecimiento o profesional de mantenimiento; no obstante, las reparaciones bajo garantía deben ser realizadas por un centro autorizado de servicio Ardisam. Cualquier pieza de reemplazo o servicio equivalente en desempeño y durabilidad puede usarse en tareas de mantenimiento o reparaciones no incluidas en la garantía y no reducirá las obligaciones de garantía del fabricante del motor.

La garantía de piezas relacionadas con las emisiones es la siguiente:

- Cualquier pieza bajo garantía que no tenga programado su recambio como mantenimiento requerido en el manual del propietario suministrado está cubierta por la garantía en el período de garantía establecido anteriormente. Si una de tales piezas falla durante el período de cobertura de la garantía, esa pieza será reparada o reemplazada sin costo alguno para el propietario. Cualquiera de estas piezas reparadas o reemplazadas bajo la garantía estará cubierta por la garantía durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza bajo garantía que sólo tiene programada una inspección periódica en el manual del propietario suministrado está cubierta por la misma durante el período de la garantía. Cualquiera de estas piezas reparadas o reemplazadas bajo la garantía estará cubierta por la misma durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza bajo garantía que tenga programado su recambio como mantenimiento requerido en el manual del propietario suministrado está cubierta por la garantía por el período anterior al primer punto de reemplazo programado correspondiente a esa pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, será reparada o reemplazada sin costo alguno para el propietario. Cualquiera de estas piezas reparadas o reemplazadas bajo la garantía estará cubierta por la garantía durante el resto del período previo al primer punto de reemplazo programado para esa pieza.
- No se pueden usar piezas agregadas o modificadas no exentas por la Junta de Recursos del Aire. El uso de piezas agregadas o modificadas no exentas por parte del propietario será causal de denegación de un reclamo de garantía. El fabricante no será responsable de cubrir bajo garantía fallas de piezas bajo garantía provocadas por el uso de una pieza agregada o modificada no exenta.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

<i>Manufacturers Name:</i>	ARDISAM Inc.
<i>Manufacturers Address:</i>	1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180
<i>Declares that this product:</i>	
<i>Description of equipment:</i>	Powerhead E43CE
<i>Conforms to the following directive:</i>	Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V
<i>Measured Sound Power level</i>	100 db _{Lwa}
<i>Guaranteed Sound Power level</i>	106 db _{Lwa}
<i>Cutting width</i>	N/A
<i>Contact Name / Address</i>	Kirk Hyatt / as above
<i>Notified Body:</i>	N/A
<i>Place of Declaration:</i>	Wisconsin
<i>Date:</i>	04/25/2007



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive 98/37/EC Noise Directive 2000/14/EC annex V

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.

Machine description	:	Powerhead
Make	:	Ardisam
Type	:	E43CE
Serial No.	:	10000 – 99999

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

Authorised Person empowered to sign:  Mr. Kirk Hyatt
Position in Company: - Product Development Manager

Date: - 5-17-07



Manuel de l'opérateur
Traduction de directives d'opération
originales

Tarière de sol à tête motorisée E43/E43CE





MERCI ET FÉLICITATIONS...

pour votre achat d'un nouveau **EARTHQUAKE® À TÊTE MOTORISÉE** de Ardisam, Inc. Nous avons mis tous les efforts pour nous assurer que votre tête motorisée Earthquake sera la pièce d'équipement la plus parfaite et satisfaisante que vous ayez jamais possédée. Avec des soins adéquats, votre tête motorisée vous offrira plusieurs années de service. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel attentivement afin d'apprendre à opérer et à entretenir correctement votre équipement.

INTRODUCTION

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

La responsabilité du propriétaire est d'assurer un bon assemblage et une utilisation sécuritaire et efficace de la tête motorisée.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité.
- Suivez attentivement toutes les instructions d'assemblage.
- Faites l'entretien de la tête motorisée selon les directives et le programme d'entretien inclus dans ce manuel de l'opérateur d'Earthquake.
- Assurez-vous que toute personne qui utilise cette tête motorisée soit familière avec toutes les commandes et les mesures de sécurité.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction et enregistrement	44
Sécurité	45-46
Outils d'assemblage requis et procédure d'assemblage	47
Opération	48-50
Entretien et entreposage.....	51-54
Dépannage	55
Diagrammes des pièces et listes des pièces	56-59
Garantie	60-61
Déclaration de conformité CE.....	62-63

ENREGISTREMENT

Enregistrez le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace prévu pour référence future. Complétez et postez la carte d'enregistrement située dans l'emballage qui contient les pièces. La garantie n'est valide que si votre carte d'enregistrement complétée est reçue par Ardisam, Inc., au moment de l'achat.

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

Lieu d'achat

INFORMATION FÉDÉRALE SUR LES ÉMISSIONS

Ardisam, Inc. garantit à l'acheteur au détail, que ce petit moteur hors route a été conçu, construit et équipé de manière à être conforme, au moment de la vente initiale, à toutes les réglementations en vigueur de l'agence pour la protection de l'environnement américaine (EPA).

SÉCURITÉ

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

La responsabilité du propriétaire est d'assurer un bon assemblage et une utilisation sécuritaire et efficace de la tarière.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité.
- Suivez attentivement toutes les instructions d'assemblage.
- Faites l'entretien de la tarière selon les directives et le programme d'entretien inclus dans ce manuel de l'opérateur d'Earthquake.
- Assurez-vous que toute personne qui utilise cette tarière soit familière avec toutes les commandes et les mesures de sécurité.

MESSAGES SPÉCIAUX

Votre manuel contient des messages spéciaux pour attirer votre attention sur des problèmes potentiels de sécurité, sur des dommages potentiels à l'équipement ainsi que des informations d'opération et d'entretien utiles. Veuillez lire toutes les informations attentivement afin d'éviter des blessures et des dommages à l'équipement.

REMARQUE : De l'information générale qui peut aider l'opérateur au niveau de l'opération et de l'entretien de l'équipement est fournie à travers le manuel.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR :

Veuillez lire attentivement cette section. Lisez les directives d'opération et d'entretien au complet ET les directives au sujet de l'équipement que ce moteur alimente. Ne pas suivre ces directives pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Opérez la tarière selon les consignes de sécurité décrites ici et insérées un peu partout dans le texte. Toute personne qui utilise cette tarière doit lire les directives et être familière avec les commandes.



Ce symbole met l'emphasis sur des consignes de sécurité importantes qui, si ignorées, pourraient mettre en danger votre sécurité personnelle. Lisez et suivez toutes les directives dans ce manuel avant de tenter d'opérer cet équipement.

- Ne transportez pas la tête motorisée de la tarière entre chaque trou avec le moteur en marche.
- La tarière ne devrait pas tourner lorsque le moteur tourne au ralenti. Si elle tourne lorsque le moteur est au ralenti, contactez Ardisam, Inc., pour des instructions.
- Gardez toujours les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements amples loin de toutes pièces en mouvement du moteur et de la tarière.
- Portez toujours un appareil de protection auditive.
- Ne laissez pas des enfants opérer cette tarière à moteur. Ne laissez pas des adultes opérer cette tarière sans directives adéquates.
- N'opérez aucun équipement électrique sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Assurez-vous que toutes les vis, tous les écrous et boulons soient bien serrés.
- Le moteur doit être éteint et refroidi, le câble pour bougie doit être enlevé de la bougie avant de tenter toutes réparations.
- La température du silencieux et des zones avoisinantes peut dépasser 65° C (150° F). Évitez ces zones.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur ou dans un endroit clos. L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.
- Si la tarière de sol ne tourne pas dans un trou, éteignez le moteur et laissez refroidir avant de tenter de l'enlever manuellement.
- N'utilisez que les pièces d'équipement originales fournies par Ardisam, y compris tous les écrous et boulons.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT SIGNIFIE UN DANGER QUI, SI NON ÉVITÉ, POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES SÉRIEUSES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.



PRUDENCE

PRUDENCE SIGNIFIE QUE VOUS POUVEZ ÊTRE BLESSÉ OU QUE VOTRE ÉQUIPEMENT PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ SI LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT CE MOT-INDICATEUR NE SONT PAS RESPECTÉES.

IMPORTANT

SIGNIFIE DE L'INFORMATION IMPORTANTE POUR L'ASSEMBLAGE, L'OPÉRATION OU LA MAINTENANCE APPROPRIÉS DE VOTRE ÉQUIPEMENT.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

L'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR DE CE PRODUIT CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME CAUSE DE CANCER, D'ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES RISQUES POUR LA REPRODUCTION.



AVERTISSEMENT

LES LAMES DE LA TARIÈRE SONT EXTRÊMEMENT TRANCHANTES. AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS ENLEVEZ OU REMETTEZ LES LAMES OU LES PROTECTEURS.

Ci-dessous vous trouverez deux autocollants d'avertissement fixés au moteur et sur la tarière. Il est important de lire toutes les mesures de sécurité et de repérer les étiquettes d'avertissement avant d'utiliser ce produit.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPWPHD

Autocollant du moteur

AVERTISSEMENT!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev. 04/24/08

Autocollant de la tarière

MESURES DE SÉCURITÉ POUR LE MOTEUR

AVERTISSEMENT EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

Tous les moteurs émettent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique, dans l'échappement. Le monoxyde de carbone peut être présent même si vous ne sentez pas ou voyez pas d'échappement du moteur. Les niveaux de monoxyde de carbone, qui peuvent être mortels, peuvent être présents pendant plusieurs jours dans un endroit clos qui a une mauvaise ventilation. Respirer du monoxyde de carbone peut causer des nausées, un évanouissement ou la mort. Tout niveau de monoxyde de carbone, si inhalé, peut causer des maux de tête, de la somnolence, des nausées, étourdissements, confusion et éventuellement la mort. Si vous ressentez n'importe quel de ces symptômes, **recherchez l'air frais et une attention médicale immédiatement.**

PRÉVENIR L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur.
- Démarrez et faites fonctionner le moteur à l'extérieur.
- N'essayez jamais de ventiler l'échappement du moteur à l'intérieur. Le monoxyde de carbone peut atteindre des niveaux dangereux très rapidement.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'extérieur là où les fumées peuvent être attirées dans un édifice.
- Ne démarrez PAS ou ne faites PAS fonctionner un moteur dans un endroit clos, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. (À titre d'exemple : dans un grand trou ou des endroits où des collines entourent votre environnement de travail).
- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit clos ou partiellement clos. (À titre d'exemple : des édifices qui sont encloués sur un ou plusieurs côtés, dans des tentes, des abris d'auto ou des sous-sols).
- Faites toujours fonctionner le moteur avec l'échappement et le silencieux dirigés loin de l'opérateur.
- Ne dirigez jamais le silencieux vers une autre personne. Les personnes doivent toujours être à une distance de plusieurs pieds du fonctionnement du moteur et de ses accessoires.

INCENDIES CAUSÉS PAR L'ESSENCE OU MANIPULER LE CARBURANT SÉCURITAIREMENT

Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables. N'utilisez jamais de carburant si une étincelle ou une flamme peut être présente. N'utilisez jamais de carburant si une source potentielle d'allumage pouvait se produire. (À titre d'exemple : eau chaude ou chauffeuses, sècheuses à linge, moteurs électriques, etc.). Gardez les flammes et les étincelles éloignées du moteur et du carburant afin d'éviter les incendies. Les incendies de carburant se propagent très rapidement et sont hautement explosifs.

PRÉVENTION DES INCENDIES CAUSÉS PAR LE CARBURANT

- Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur. (À titre d'exemple : sous-sol, garage, grange, remise, maison, porche, etc.).
- Remplissez toujours le réservoir de carburant à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant ou n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est en marche. Éteignez le moteur et laissez refroidir avant de remplir.
- Ne vidangez jamais le carburant du moteur dans un endroit clos.
- Essayez toujours l'excès (renversé) de carburant du moteur avant de démarrer. Nettoyez le carburant renversé immédiatement.
- Laissez sécher le carburant renversé, après avoir essuyé et avant de démarrer.



PRUDENCE

LES GAZ CHAUDS SONT UN SOUS-PRODUIT NORMAL D'UN CONVERTISSEUR CATALYTIQUE EN FONCTIONNEMENT. SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AFIN DE PRÉVENIR LES BRÛLURES ET LES INCENDIES.

- Laissez les fumées/vapeurs de carburant s'échapper de l'endroit avant de démarrer le moteur.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est installé correctement avant de démarrer et d'utiliser le moteur.
- Faites toujours marcher le moteur avec le bouchon du réservoir de carburant installé correctement sur le moteur et la vis de l'évent du bouchon dévissée.
- Remplacez le bouchon du réservoir de carburant s'il permet des débordements ou des fuites.
- Ne fumez jamais en remplissant le réservoir de carburant du moteur.
- Prévenez les incendies et les explosions causées par une décharge électrique statique. Utilisez uniquement des contenants de carburant portables, non métalliques approuvés par Underwriter's Laboratory (U.L.) ou par American Society for Testing & Materials (ASTM).
- N'entrez pas le moteur qui contient du carburant dans le réservoir de carburant à l'intérieur. Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement explosifs.
- Lors de l'entreposage, vissez fermement la vis de l'évent du bouchon du réservoir.
- Ne versez jamais le carburant directement du réservoir de carburant du moteur.
- Ne siphonnez jamais le carburant avec la bouche pour vidanger le réservoir de carburant.
- Assurez-vous toujours que ce soit un adulte qui remplit le réservoir de carburant.
- Ne laissez jamais un adulte ou toute personne sous l'effet de l'alcool ou de drogues remplir le moteur.
- Ne laissez jamais des enfants remplir le moteur.

LORS DE L'ENTREPOSAGE D'ESSENCE OU D'ÉQUIPEMENT AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR

- Entrez loin des fournaies, des poêles, des chauffe-eau ou autres appareils qui ont une flamme d'allumage ou autre source d'allumage qui peut allumer les vapeurs de carburant.

BRÛLURES ET INCENDIES

Le silencieux, le protecteur de silencieux et autres pièces du moteur deviennent extrêmement chauds durant le fonctionnement du moteur. Ces pièces restent extrêmement chaudes une fois le moteur éteint.

PRÉVENTION DES BRÛLURES ET DES INCENDIES

- N'enlevez jamais le protecteur de silencieux du moteur.
- Ne touchez jamais au protecteur de silencieux puisqu'il est extrêmement chaud et pourra causer des brûlures sévères.
- Ne touchez jamais aux pièces du moteur qui deviennent chaudes lors du fonctionnement.
- Gardez toujours les matériaux et débris éloignés du protecteur de silencieux et autres pièces chaudes du moteur afin d'éviter les incendies.

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec un convertisseur catalytique qui contribue à la conformité du moteur avec l'EPA.

ASSEMBLAGE

OUTILS REQUIS :

- Deux (2) clés 9/16"

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE : (VOIR FIGURE 1)

1. Insérez l'arbre de sortie de la transmission e43 (a) dans l'extrémité libre du dessus d'amortisseur flex coil (b).
2. Alignez les trous des boulons à travers le dessus d'amortisseur Flex Coil et l'arbre de sortie de la transmission.
3. Placez le boulon 3/8-16 x 1.5 pouce inclus (C) à travers le trou du boulon.
4. Enfitez à la main le contre-écrou « Bi-directionnel » 3/8-16 x 1.5 pouce (D) sur le boulon.
5. En utilisant deux clés de 9/16 pouce, serrez fermement l'écrou et le boulon.

E43 et EA6F illustrés. Les instructions s'appliquent aussi pour les tarières EA8F et EA10F.

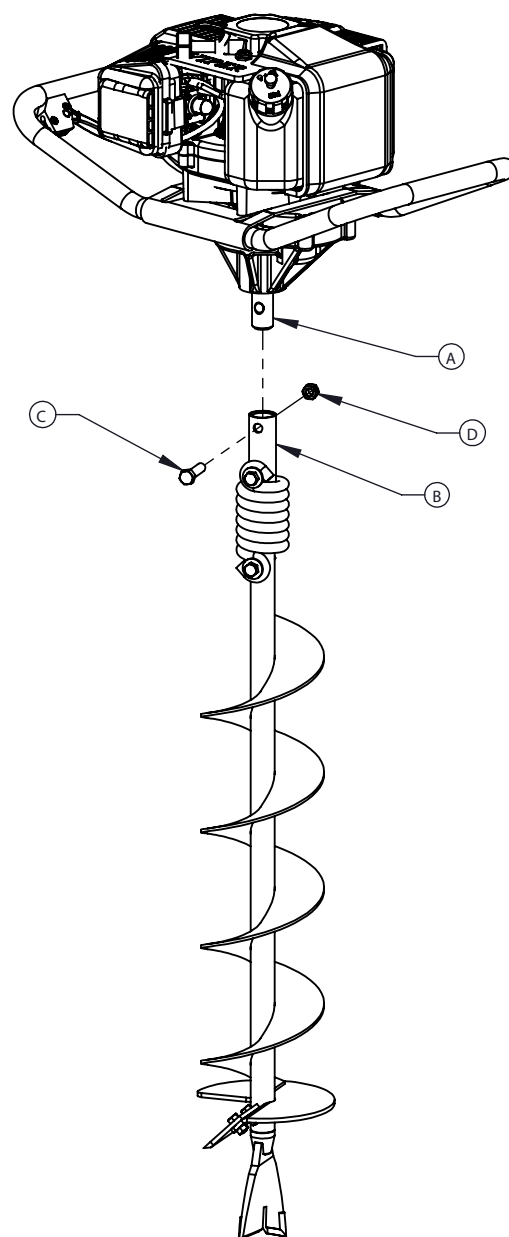


Figure 1

FONCTIONNEMENT

ÉTAPES POUR TRAVAILLER SUR LE MOTEUR OU LA TARIÈRE

1. Fermez l'interrupteur du moteur.
2. Débranchez le câble pour bougie de la bougie.
3. Placez sécuritairement le câble pour bougie loin de la bougie et de toutes pièces de métal. Ceci doit toujours être fait ou une formation d'étincelles pourrait se produire entre le câble pour bougie et les pièces de métal.
4. Remplacez ou réparez la pièce sur le moteur ou la tarière.
5. Vérifiez que toutes les pièces qui ont été réparées, ou enlevées durant la réparation, soient bien attachées et bien placées.

REMARQUE : Toutes les pièces de rechange doivent provenir de l'usine. Ne remplacez jamais avec des pièces qui ne sont pas spécifiquement fabriquées pour le moteur ou la tarière.

6. Remettez le câble pour bougie.

PRÉPARATION DU MOTEUR POUR LE DÉMARRAGE

Avant de démarrer votre moteur, assurez-vous que le boîtier du câble noir de commande des gaz soit bien en place tout le long jusqu'à la virole en laiton sur le câble du côté moteur.

CARBURANT ET HUILE

QUALITÉ

Pour le moteur, nous recommandons d'utiliser de l'huile 2-temps de marque « VIPER » (N/P 300400) pour vous assurer que le moteur fonctionne correctement tout le long de sa durée de vie. L'huile 2-temps de marque « VIPER » a un additif de stabilisateur de carburant qui aide à empêcher l'essence de s'oxyder et d'encrasser le carburateur lorsque l'unité n'est pas en utilisation pour une longue période de temps. Utilisez uniquement du carburant ordinaire sans-plomb. Il est préférable d'utiliser du supercarburant qui ne contient pas d'éthanol.

REMARQUE : L'huile VIPER peut être achetée à partir de notre site web au www.GetEarthquake.com.

MÉLANGE

Opérez la tarière de sol avec un ratio de 50:1.

CARBURANT	HUILE	RATIO
1 gallon	2,5 onces	50:1
2 gallons	5 onces	50:1
5 gallons	13 onces	50:1

PRUDENCE

NE PAS ALTÉRER/MODIFIER LE MOTEUR OU LA TARIÈRE :

N'ALTÉREZ OU NE MODIFIEZ JAMAIS LE MOTEUR FABRIQUÉ EN USINE. DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT PEUVENT SE PRODUIRE SI MODIFIÉ OU ALTÉRÉ.

LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ SUR DES PIÈCES OU QUE VOUS REMPLACEZ DES PIÈCES DU MOTEUR OU DE LA TARIÈRE VOUS DEVEZ TOUJOURS DÉBRANCHER LE CÂBLE POUR BOUGIE DE LA BOUGIE ET LE PLACER LOIN DE LA BOUGIE.

PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTEURS D'OREILLE LORSQUE VOUS FAITES FONCTIONNER LE MOTEUR.

VEUILLEZ NE PAS DÉMARRER LA TARIÈRE DE SOL JUSQU'À CE QUE VOUS AYEZ LU LA SECTION PRÉCÉDENTE DE CE MANUEL. SI VOUS L'AVEZ LUE, SUIVEZ LES ÉTAPES CI-DESSOUS POUR DÉMARRER VOTRE TARIÈRE DE SOL.

N'ENTREPOSEZ JAMAIS LE MOTEUR QUI CONTIENT DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR. LE CARBURANT ET LES VAPEURS DE CARBURANT SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES.

NE MÉLANGEZ JAMAIS LE CARBURANT ET L'HUILE DIRECTEMENT DANS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR. UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONTENANTS DE CARBURANT PORTABLES, NON MÉTALLIQUES APPROUVÉS PAR UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) OU PAR AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).

LA MANIPULATION ET LE REMPLISSAGE DU MOTEUR AVEC LE CARBURANT DOIT TOUJOURS ÊTRE FAIT PAR UN ADULTE.

MANIPULEZ TOUJOURS LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, À L'EXTÉRIEUR, LOIN DES FLAMMES ET DES ÉTINCELLES.

IMPORTANT

CE MOTEUR UTILISE UN MÉLANGE DE CARBURANT/HUILE. NE FAITES PAS FONCTIONNER AVEC DU CARBURANT UNIQUEMENT, VOUS CAUSEREZ DES DOMMAGES AU MOTEUR.

MÉLANGE DU CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

MÉLANGE DU CARBURANT

1. Le carburant doit être mélangé dans un contenant, à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.
2. Remplissez le contenant de carburant certifié au 1/4 du carburant recommandé.
3. Ajoutez la quantité recommandée d'huile 2-temps.
4. Vissez fermement et correctement le bouchon du contenant.
5. Agitez le contenant pour mélanger le carburant et l'huile.
6. Dévissez lentement le bouchon du réservoir, ajoutez le reste du carburant requis.
7. Essuyez tout carburant ou huile qui a débordé et laissez évaporer avant de déplacer ou de transporter.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Éteignez le moteur et laissez le moteur refroidir complètement avant de remplir le réservoir de carburant.
2. Allez dans un endroit bien ventilé, à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles.
3. Enlevez les débris environnants autour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Dévissez lentement le bouchon du réservoir de carburant. Placez le bouchon sur une surface propre et sèche.
5. Ajoutez l'essence avec précaution sans faire de débordement.
6. Ne remplissez pas au complet le réservoir de carburant; laissez de l'espace pour l'expansion du carburant.
7. Remettez immédiatement le bouchon du réservoir de carburant et serrez. Essuyez le carburant renversé et laissez sécher avant de démarrer le moteur.



PRUDENCE

MANIPULEZ TOUJOURS LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, À L'EXTÉRIEUR, LOIN DES FLAMMES ET DES ÉTINCELLES.

NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR S'IL Y A EU DÉBOREMENT DE CARBURANT. ESSUYEZ L'EXCÈS DE CARBURANT ET LAISSEZ SÉCHER. ENLEVEZ LE MOTEUR DE L'ENDROIT AFIN D'ÉVITER DES ÉTINCELLES.

FONCTIONNEMENT NORMAL

1. L'embrayage transférera une puissance maximale après environ deux heures de fonctionnement normal. Durant cette période de rodage, des glissements peuvent se produire au niveau de l'embrayage. L'embrayage doit être exempt d'huile ou autre humidité pour un fonctionnement efficace.
2. Percez des trous sans mettre un poids corporel excessif sur l'unité. La tarière obtient son efficacité maximale avec une action de rasage causée par le poids de l'unité en elle-même.
3. Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Les fumées d'échappement sont mortelles.
4. N'utilisez pas une tarière de sol dans la glace.

UTILISATION DE L'ÉVENT MANUEL DU BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT AVEC VIS

Votre tête motorisée est équipée d'un évent manuel sur le bouchon du réservoir de carburant avec vis.

1. Avant de démarrer le moteur, tourner la vis sur le dessus du bouchon 2-3 tours (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) jusqu'à sa position de ventilation. **NE PAS** tourner la vis jusqu'au point où elle s'arrête (4-5 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Pour vous assurer que le carburant ne débordera pas lors de l'utilisation, assurez-vous que le bouchon soit vissé fermement et que la vis du bouchon soit en position ventilation.
2. Après avoir utilisé la tarière de sol à moteur et avant de l'entreposer ou de la transporter dans un camion, vissez la vis du bouchon et le bouchon (dans le sens des aiguilles d'une montre) fermement. Ceci empêchera le carburant de fuir lors de l'entreposage. Le bouchon ne fuira pas lors de l'entreposage s'il est bien serré et si la vis sur le dessus est bien serrée.
Remarque : Lorsque vous entreposez l'unité debout pour une période de temps à des températures chaudes, ventilez le bouchon du réservoir de carburant afin de prévenir les fuites de carburant provenant du carburateur.

REMARQUE IMPORTANTE : La vibration du guidon a une valeur d'accélération mesurée qui ne dépasse pas 2,5 m/s². Le niveau de puissance acoustique mesuré à partir de la position de l'opérateur est de 100 dBLWA et est garanti pour ne pas dépasser 106 dBLWA. La masse de la tête motorisée est de 9,3 kg (20,5 lb).

DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

- Déplacez le moteur dans un endroit bien ventilé, à l'extérieur, afin de prévenir l'empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Allez dans un endroit loin des flammes et des étincelles afin d'éviter l'allumage des vapeurs si présentes.
- Enlevez tous débris des orifices du filtre à air et du bouchon du réservoir de carburant pour assurer un débit d'air approprié.

DÉMARRAGE À FROID DU MOTEUR

Démarrage du moteur pour la première fois ou une fois que le moteur est refroidi ou après avoir manqué de carburant.

1. Dévissez la vis de l'évent du bouchon sur le réservoir de carburant (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre)

2. Mettez le levier d'étrangleur à la position **RUN**.

REMARQUE : L'étrangleur doit être à la position « RUN » lorsque vous poussez ou utilisez la poire d'amorçage.

3. Amorcez l'unité jusqu'à ce que le conduit d'amorçage soit rempli de carburant.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez la poire d'amorçage, laissez la poire revenir complètement à sa position originale entre chaque poussée.

4. Mettez le levier d'étrangleur à la position **STARTER**.

REMARQUE : la position starter signifie déplacer le levier d'étrangleur le plus près possible de la position STARTER.

5. Poussez l'interrupteur basculant à la position **ON**.

6. Pressez la commande des gaz avec la main droite. Saisissez la poignée de démarrage avec la main gauche et retirez lentement jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance. Sans laisser la poignée de démarrage rentrer, tirez sur la corde avec un mouvement rapide du bras. Laissez revenir à la position originale très lentement jusqu'à ce que l'unité s'allume ou fonctionne. Répétez cette étape chaque fois que la corde de démarrage est tirée.

REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après 5-6 essais, poussez l'amorceur 1 fois et tirez de nouveau la corde de démarrage.

7. Lorsque le moteur commence à fonctionner, mettez le levier d'étrangleur à la position **DEMI STARTER** (HALF CHOKE) jusqu'à ce que l'unité fonctionne bien.

REMARQUE : Half choke signifie que le levier d'étrangleur est entre STARTER et MARCH.

8. Mettez le levier d'étrangleur à la position **STARTER** et mettez la commande des gaz à la vitesse désirée.

REMARQUE : Fonctionnez à pleine commande des gaz lorsque possible. Ne laissez pas l'unité tourner au ralenti pour des périodes de temps prolongées.

9. Pour arrêter le moteur, poussez l'interrupteur basculant à la position **ARRÊT**.



AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE L'UNITÉ SOIT EN POSITION STABLE AVANT DE TIRER LA POIGNÉE DE DÉMARRAGE.

LORSQUE L'UNITÉ COMMENCE À ALLUMER OU À FONCTIONNER, RELÂCHEZ MOMENTANÉMENT LA COMMANDE DES GAZ AVEC VOTRE MAIN DROITE ET REMETTEZ VOTRE MAIN GAUCHE SUR LE GUIDON POUR MAINTENIR LE CONTRÔLE ET LA STABILITÉ DE L'UNITÉ AVEC LES DEUX MAINS.



PRUDENCE

MANIPULEZ TOUJOURS LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, À L'EXTÉRIEUR, LOIN DES FLAMMES ET DES ÉTINCELLES.

PORTEZ TOUJOURS UN APPAREIL DE PROTECTION AUDITIVE.

NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR S'IL Y A EU DÉBORDEMENT DE CARBURANT. ESSUYEZ L'EXCÈS DE CARBURANT ET LAISSEZ SÉCHER. ENLEVEZ LE MOTEUR DE L'ENDROIT AFIN D'ÉVITER DES ÉTINCELLES.

SI LA TARIÈRE EST FIXÉE AU MOTEUR, TOUS LES PROTECTEURS DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES.

LA CORDE DE DÉMARRAGE PEUT CAUSER UNE SURACCÉLÉRATION IMPRÉVUE VERS LE MOTEUR. VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR ÉVITER LES BLESSURES.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS APRÈS LES PROCÉDURES D'ESSAI DE DÉMARRAGE, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 800-345-6007.

NE LAISSEZ JAMAIS LE MOTEUR EN MARCHÉ SANS SUPERVISION. ÉTEIGNEZ APRÈS CHAQUE UTILISATION.

NE TRANSPORTEZ JAMAIS LA TÊTE MOTORISÉE ET LA TARIÈRE ENTRE LES TROUS TANDIS QUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ.

DÉMARRAGE À CHAUD DU MOTEUR

1. Mettez le levier d'étrangleur à la position **STARTER**.

REMARQUE : la position CHOKE signifie déplacer le levier d'étrangleur le plus près possible de la position STARTER.

2. Continuez avec l'étape 4 dans Démarrage à froid du moteur.

Démarrage avec surchauffe du moteur

1. Continuez avec l'étape 4 dans Démarrage à froid du moteur.
2. Si le moteur ne s'allume pas, référez à l'étape 1 de Démarrage à chaud du moteur.

NE PAS essayer de démarrer le moteur d'une des façons suivantes :

- NE PAS utiliser de liquide d'allumage.
- NE PAS vaporiser des liquides ou vapeurs inflammables dans le filtre à air, le carburateur ou le caisson des bougies.
- NE PAS enlever la bougie et tirer sur la corde de démarrage. Le carburant inflammable peut gicler et s'allumer à partir d'une étincelle de la bougie.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

ENTRETIEN DE LA TARIÈRE À MOTEUR

1. Le boîtier de l'engrenage contient 4 oz. de graisse installée en usine. Il est recommandé d'ouvrir le boîtier de l'engrenage une fois par année pour vérifier le niveau de graisse. Ajoutez de la graisse uniquement si le niveau de graisse est en-dessous du haut des engrenages. **NE REMPLISSEZ PAS TROP.**
2. Assurez-vous que toutes les vis, tous les écrous et boulons soient bien serrés.
3. Pour un fonctionnement à des températures froides, entreposez l'unité dans un environnement frais. Transférer l'unité d'un endroit chaud à un endroit froid peut causer une accumulation de condensation nocive.
4. Si la performance de la lame diminue, éteignez l'unité et débranchez le câble pour bougie. Inspectez soigneusement le côté tranchant de la lame pour tous signes d'usure. Si les lames montrent des signes d'usure, elles ont besoin d'être aiguisées ou remplacées.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Veuillez lire le programme d'entretien et respecter ces recommandations afin de prolonger la durée de vie de votre moteur.

Un bon entretien est indispensable pour un fonctionnement sûr, économique et sans souci. Il contribuera également à réduire la pollution atmosphérique. Afin de vous aider à prendre soin de votre moteur, les pages qui suivent comportent un programme d'entretien, des procédures d'inspection de routine, et des procédures d'entretien simples qui s'effectuent à l'aide d'outils à main de base. Il est préférable de faire exécuter les autres tâches de service qui sont plus compliquées, qui nécessitent l'utilisation d'outils spéciaux ou sont normalement exécutées par un technicien ou un mécanicien qualifié par des professionnels.

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être exécutés par un établissement ou des personnes habilitées en réparations de moteur hors route. Cependant, les points de service doivent être exécutés par un concessionnaire autorisé afin d'obtenir un service antipollution « sans frais ».

Le programme d'entretien s'applique à des conditions d'opération normales. Si vous opérez votre moteur dans des conditions inhabituelles, notamment une opération à charge lourde soutenue ou par température élevée, ou si vous l'utilisez dans un milieu mouillé ou poussiéreux, veuillez vous adresser à votre concessionnaire afin d'obtenir des recommandations pertinentes à vos besoins et utilisations.

ENTRETIEN PROGRAMME

POINT D'ENTRETIEN		Toutes les 8 heures (quotidiennement)	Toutes les 20 heures ou à chaque saison	Annuellement
Nettoyer le moteur et vérifier les boulons et les écrous		X		
Filtre à air (Voir la section Filtre à air)	Vérifier	X		
	Nettoyer *		X	
	Remplacer		X	X
Bougie d'allumage (écart 0,028") (Voir la section Bougie d'allumage à la page 57)	Vérifier/ Ajuster		X	
	Remplacer			X

* Faire un service plus fréquent dans un milieu poussiéreux

PRUDENCE

AFIN DE PRÉVENIR UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL :

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ DE LA BOUGIE AVANT DE TENTER DE VÉRIFIER OU D'AJUSTER LE MOTEUR OU L'ÉQUIPEMENT.

LA TEMPÉRATURE DU SILENCIEUX ET DES ZONES AVOISINANTES PEUT DÉPASSER 65° C (150° F). ÉVITEZ CES ZONES.

VÉRIFIEZ SOUVENT LA TARIÈRE POUR DES ÉCROUS ET DES BOULONS DÉVISSÉS. GARDEZ CES ITEMS BIEN VISSÉS.

N'ENTREPOSEZ JAMAIS LE MOTEUR QUI CONTIENT DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR D'UN ÉDIFICE. DE POSSIBLES ÉTINCELLES POURRAIENT ÊTRE PRÉSENTES POUR L'ALLUMAGE DE CARBURANT ET DE VAPEURS DE CARBURANT.

TOUT ENTRETIEN ET TOUTE RÉPARATION DU MOTEUR ET DE LA TARIÈRE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE FAITS PAR UN ADULTE.

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ AVANT D'ENTREPRENDRE DES RÉPARATIONS OU ENTRETIENS.

IMPORTANT

NE TORDEZ JAMAIS LE FILTRE À L'AIR LORSQUE VOUS LE NETTOYEZ. PRESSEZ TOUJOURS.

AILETTES DE REFROIDISSEMENT

Les ailettes de refroidissement, les entrées d'air et les tringleries doivent être exemptes de tous débris avant chaque utilisation.

FILTRE À AIR

Ne faites jamais fonctionner le moteur sans un filtre à air correctement installé. De l'usure supplémentaire et une panne de moteur peuvent se produire si un filtre à air n'est pas installé au niveau du moteur.

Faites l'entretien du filtre à air tous les 3 mois ou après 20 heures de fonctionnement. **Nettoyez le filtre chaque jour sous des conditions extrêmement poussiéreuses.**

ÉTAPES POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR EN MOUSSE EN FORME DE BLOC - VOIR EXPLOSION DES PIÈCES.

1. Avant d'enlever le couvercle du filtre à air, mettez le levier d'étrangleur à la position « choke ». (**Figure 2**)
2. Pour enlever le couvercle du filtre à air, pressez les languettes de verrouillage des deux côtés du couvercle. (**Figure 3**)
3. Une fois les languettes relâchées, enlevez le couvercle du filtre à air en tournant le couvercle pour l'éloigner du moteur. (**Figure 4**)
4. Enlevez le filtre en mousse (**Figure 5**) et remplacez avec un nouveau filtre huilé, ou nettoyez le filtre en mousse original avec de l'eau chaude et un savon doux en suivant les étapes précédentes pour Nettoyer le filtre à air. N'oubliez pas de lubrifier complètement le filtre en mousse avec de l'huile à moteur 30 ou 40 et pressez pour enlever tout excès d'huile.
5. Remettez le filtre en mousse, en le pressant en place pour vous assurer que la mousse est bien assise dans sa position scellée. (**Figure 6**)
6. Remettez le couvercle du filtre à air de sorte qu'il clique en place et qu'il soit bien fixé par les languettes de verrouillage. Assurez-vous que le couvercle soit fixé sécuritairement en tirant légèrement sur le couvercle. Si le couvercle ne bouge pas lorsqu'on le tire, il est bien fixé.



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

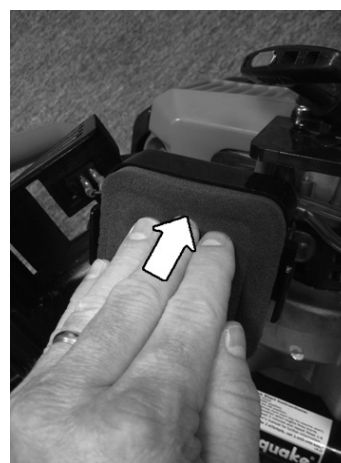


Figure 6

BOUGIE D'ALLUMAGE

La bougie d'allumage recommandée est une NGK BM6A qui a comme renvoi une Champion CJ8.

1. Vérifiez la bougie au début de chaque saison.
2. Débranchez le capuchon de bougie et nettoyez tous débris autour de la bougie.
3. Enlevez la bougie et remplacez dans les cas suivants : électrodes corrodées, électrodes brûlés, porcelaine craquée, ou dépôts autour des électrodes.
4. Après analyse, déposez la bougie et serrez avec une clé pour bougie.
 - Remettez la bougie originale, serrez un autre 1/2 tour.
 - Installation d'une nouvelle bougie, ajustez l'écartement de la bougie à ,028" et serrez un autre 1/8 – 1/4 tour.

REMARQUE : *Une bougie pas assez serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Une bougie trop serrée peut endommager les filetages dans la culasse de cylindre.*

CARBURATEUR

Ne modifiez jamais les réglages en usine du carburateur.

TRANSPORTER VOTRE TARIÈRE DE SOL

1. Ne transportez jamais le moteur dans un endroit clos ou dans un véhicule. Du carburant ou des vapeurs de carburant peuvent s'allumer et causer des blessures sérieuses ou la mort.
2. Si du carburant est présent dans le réservoir de carburant, transportez dans un véhicule ouvert et en position debout.
3. Si un véhicule fermé doit être utilisé, transférez le carburant dans un contenant à carburant rouge approuvé. **NE PAS siphonner avec la bouche.**
4. Faites fonctionner le moteur pour brûler le carburant dans le carburateur et le réservoir de carburant. Faites toujours fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
5. Essayez tout carburant qui a débordé du moteur et de la tarière de sol. Laissez sécher.

ENTREPOSAGE À LONG TERME

Si vous ne prévoyez pas utiliser votre tarière de sol pour plus d'un mois, préparez-la pour un entreposage à long terme.

ÉTAPES POUR UN ENTREPOSAGE À LONG TERME

1. Ajoutez un stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant.
2. Faites fonctionner le moteur 10-15 minutes pour vous assurer que le stabilisateur se rende au carburateur.
3. Transférez le reste du carburant du réservoir de carburant dans un contenant à carburant approuvé.
4. Enlevez la tarière de la tête motorisée et appliquez une mince couche de graisse sur l'arbre de sortie de la transmission E43.
5. Entrez la tarière et la tête motorisée (moteur) en position verticale.
6. Enlevez tous les débris de la tarière et de la tête motorisée (moteur).



PRUDENCE

POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LA MORT, NE SIPHONNEZ JAMAIS LE CARBURANT AVEC LA BOUCHE.

N'ENTREPOSEZ JAMAIS LA TARIÈRE DE SOL QUI CONTIENT DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR D'UN ENDROIT CLOS OU D'UN ÉDIFICE.

AFIN DE PRÉVENIR UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL :

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ DE LA BOUGIE AVANT DE VÉRIFIER ET D'AJUSTER LE MOTEUR OU L'ÉQUIPEMENT.

TOUT ENTRETIEN ET TOUTE RÉPARATION DU MOTEUR ET DE LA TARIÈRE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE FAITS PAR UN ADULTE.

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ AVANT D'ENTREPRENDRE DES RÉPARATIONS OU ENTRETIEN.

INFORMATION CONCERNANT LE SERVICE

Chez Ardisam, nous concevons des produits de qualité et durables; mais, bien que nous soyons très attentifs au design et que vous le soyez tout autant en ce qui a trait à l'entretien, rien ne peut garantir une durée de vie sans réparation sur votre appareil. La plupart des réparations seront mineures et facilement réglables en suivant les suggestions du guide de dépannage dans cette section.

Le guide vous aidera à cerner les causes des problèmes les plus courants et à identifier les solutions.

Pour les réparations plus complexes, contactez l'endroit où vous avez acheté le produit ou Ardisam, Inc. pour un centre de service autorisé dans votre région. Ardisam effectuera les réparations nécessaires si un centre de service n'est pas disponible. Un catalogue de pièces est inclus dans cette section.

Nous serons toujours heureux de répondre à toutes questions ou de vous aider à trouver une aide appropriée. Pour commander des pièces ou pour des questions concernant la garantie, appelez, écrivez ou envoyez un courriel à l'adresse ci-dessous, sous la section Commander des pièces de rechange.

COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces peuvent être obtenues du magasin où vous avez acheté votre tarière de sol, directement du fabricant ou en ligne. Pour commander du fabricant, appelez, écrivez ou envoyez un courriel :

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
Courriel : info@ardisam.com
www.getearthquake.com

Veuillez fournir l'information suivante avec votre commande :

1. Numéros de pièces
2. Description des pièces
3. Quantité
4. Numéro de modèle et numéro de série

REMARQUE : Lorsque vous commandez du fabricant, il y a un montant minimum de 10 \$ par commande.



PRUDENCE

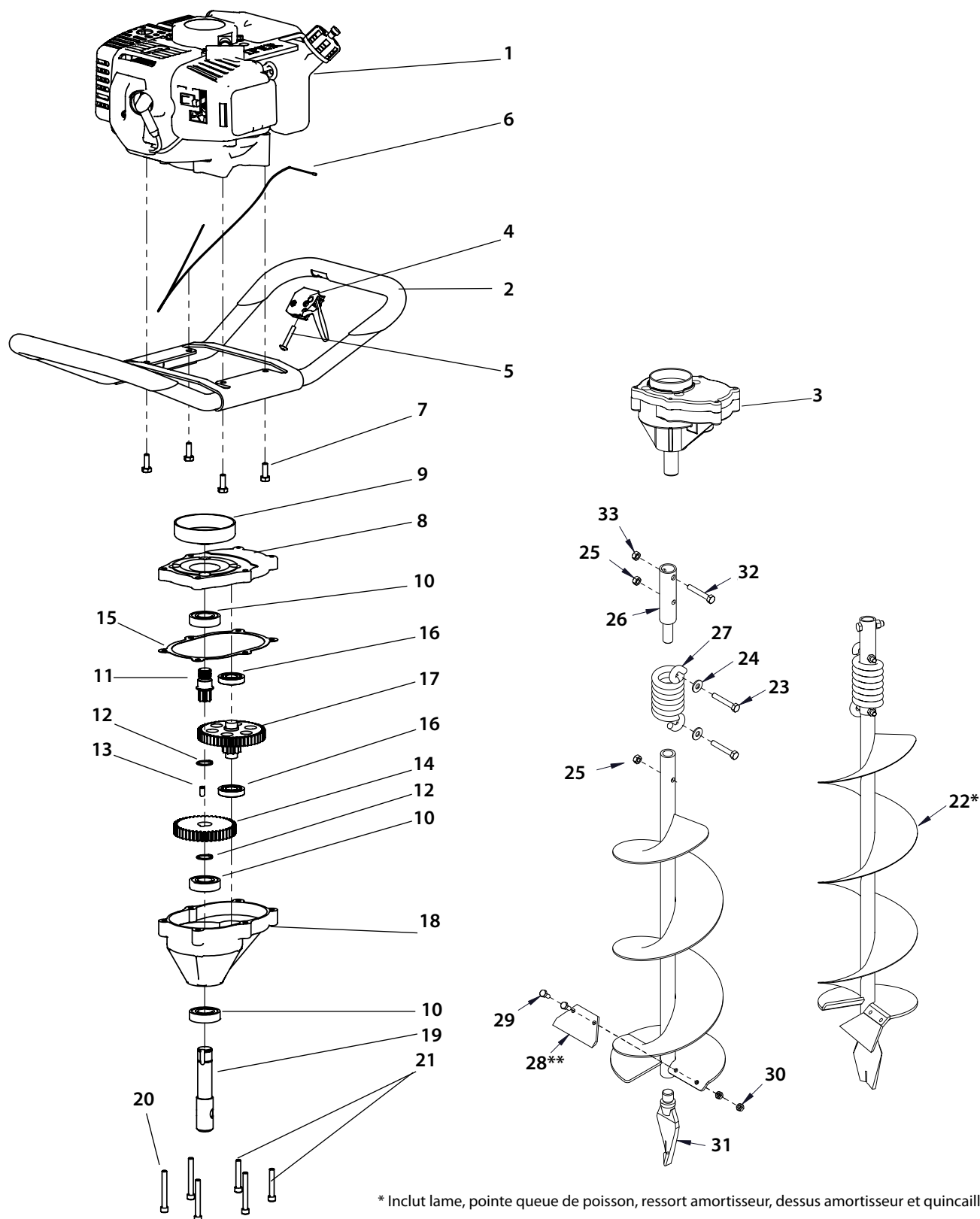
SOYEZ PRUDENT EN TOUT TEMPS. LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ AVANT D'ENTREPRENDRE DES RÉPARATIONS OU ENTRETIEN.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION/ACTION
Le moteur de démarre pas	1. L'interrupteur d'alimentation est à « arrêt »	1. Mettez l'interrupteur à la position MARCHE
	2. Câble pour bougie débranché	2. Branchez le câble pour bougie à la bougie
	3. Panne d'essence	3. Faites le plein
	4. Bougie mouillée, défectueuse ou incorrectement écartée	4. Nettoyez, remplacez ou écartez la bougie correctement
	5. Commande des gaz ne reste pas ouverte	5. Pressez la commande des gaz lorsque vous tirez la poignée du lanceur
	6. Le tuyau de la conduite de carburant n'est pas au fond du réservoir de carburant	6. Poussez la conduite de carburant jusqu'au carburant dans le réservoir de carburant
Le moteur pétouille, se noie lors du fonctionnement	1. Filtre à air sale	1. Nettoyez ou remplacez le filtre à air
	2. Étrangleur partiellement engagé	2. Fermez l'étrangleur
	3. Carburateur déréglé	3. Appelez l'usine
Moteur difficile à démarrer	1. Carburant éventé	1. Vidangez le carburant éventé et remplacez avec du frais Utilisez du stabilisateur de carburant à la fin de la saison
	2. Câble pour bougie desserré	2. Assurez-vous que le câble pour bougie soit bien fixé à la bougie
	3. Carburateur sale	3. Nettoyez le carburateur, utilisez du stabilisateur de carburant, une nouvelle cannette de carburant
	4. Commande des gaz ne reste pas ouverte	4. Amorcez l'unité 3 autres fois, pressez la commande des gaz lorsque vous tirez la poignée du lanceur
Le moteur fait des ratés ou manque de puissance	1. Réservoir de carburant encrassé	1. Enlevez et nettoyez
	2. Filtre à air encrassé	2. Nettoyez ou remplacez
	3. Carburateur déréglé ou mal ajusté	3. Appelez l'usine
	4. Bougie mouillée, défectueuse ou incorrectement écartée	4. Nettoyez, remplacez ou écartez la bougie correctement
Le moteur fonctionne, puis s'arrête	1. Le bouchon du réservoir n'évacue pas l'air	1. Ouvrez complètement la vis de l'évent manuel du bouchon (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre)
	2. Filtre à carburant bouché	2. Nettoyez ou remplacez
	3. Carburateur déréglé ou mal ajusté	3. Appelez l'usine
Le moteur tourne trop vite	1. Carburateur déréglé	1. Appelez l'usine
La tarière tourne au ralenti	1. Vitesse du ralenti trop élevée	1. Ajustez la vitesse du ralenti à la baisse
	2. Ressort d'embrayage brisé	2. Remplacez le ressort
La tarière tourne mais n'a pas de puissance	1. Étrangleur à « on »	1. Fermez l'étrangleur une fois que le moteur est en marche
	2. Carburateur déréglé	2. Appelez l'usine
	3. Transmission brisée	3. Appelez l'usine
	4. Sabots d'embrayage usés	4. Remplacez les sabots d'embrayage et le ressort
	5. Moteur usé à la base	5. Appelez l'usine
La tarière saute	1. Lame endommagée	1. Remplacez avec nouvelle lame
La tarière coupe lentement	1. Lame émoussée	1. Achetez une nouvelle lame ou faites aiguiser la lame à l'usine
	2. Pointe en queue de poisson endommagée	2. Remplacez la pointe en queue de poisson

Contactez le fournisseur de service au 800-345-6007 si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas.

PIÈCES POUR TÊTE MOTORISÉE ET TARIÈRE E43



LISTE DES PIÈCES POUR TÊTE MOTORISÉE E43

NO. REPÉRAGE	NO. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	E43CCV	MOTEUR À ESSENCE, 43CC	1
2	4828	GUIDON, AVEC MOUSSE	1
3	3004119	TRANSMISSION COMPLÈTE	1
4	4809	ENSEMBLE DE GÂCHETTE	1
5	4814	BOULON 10-24 X 1-1/4 PHILLIPS TRUSS HD	1
6	4811	CÂBLE DE COMMANDE DES GAZ	1
7	8930B	BOULON 1/4-20 X 3/4 HH GR5 BLK	4
8	3004111	DESSUS DE BOÎTIER D'ENGRENAGE	1
9	3004100	TAMBOUR D'EMBRAYAGE	1
10	8922	ROULEMENT À BILLES R12 DOUBLE LÈVRE	3
11	9814	ENGRENAGE 7T PIGNON TARAUDÉ, FILETAGE 5/8"	1
12	8924	BAGUE ÉLASTIQUE	2
13	8915	GOUPILLE CYLINDRIQUE ACIER 1/4" X 1/2"	1
14	8912	ENGRENAGE 44T ORIFICE 3/4"	1
15	8919	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
16	8923	ROULEMENT À BILLES R10	2
17	9214	ENGRENAGE 10T/48T GROUPE ÉNERGÉTIQUE UNE PIÈCE	1
18	8939	DESSOUS DE BOÎTIER D'ENGRENAGE	1
19	8913	ARBRE SORTIE 7/8"	1
20	8929	BOULON 1/4-20 X 1-1/2 SHCS	2
21	8931F	BOULON 1/4-20 X 2 SHCS F-T	4
22*	EA2F	TARIÈRE DE SOL 2", COMPLÈTE	1
	EA3F	TARIÈRE DE SOL 3", COMPLÈTE	1
	EA4F	TARIÈRE DE SOL 4", COMPLÈTE	1
	EA6F	TARIÈRE DE SOL 6", COMPLÈTE	1
	EA8F	TARIÈRE DE SOL 8", COMPLÈTE	1
	EA10F	TARIÈRE DE SOL 10", COMPLÈTE	1

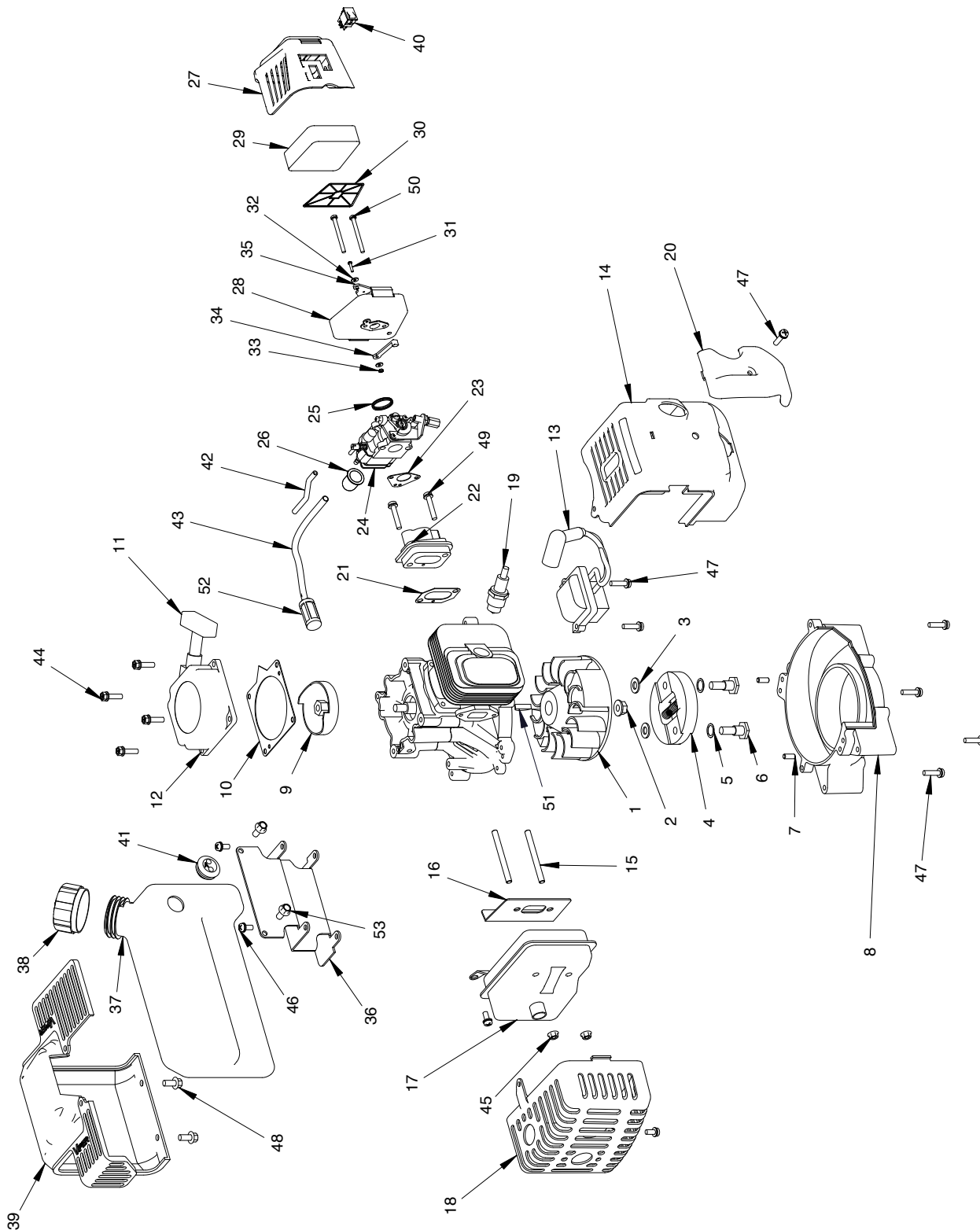
LISTE DE PIÈCES ET ACCESSOIRES POUR TARIÈRE

NO. REPÉRAGE	NO. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
23	1423	BOULON 5/16-18 X 2 HHCS GR5	2
24	WF516	RONDELLE, PLATTE 5/16" STANDARD	2
25	60G56	ÉCROU 5/16-18 SERRURE BI- DIRECTIONNELLE	2
26	53684	DESSUS AMORTISSEUR 1-PC	1
27	8980	RESSORT AMORTISSEUR	1
28**	EB4	LAME TARIÈRE, 4"	1
	EB6	LAME TARIÈRE, 6"	1
	EB8	LAME TARIÈRE, 8"	1
	EB10	LAME TARIÈRE, 10"	1
	EB6HD	LAME ULTRARÉSISTANTE TARIÈRE, 6"	1
	EB8HD	LAME ULTRARÉSISTANTE TARIÈRE, 8"	1
	EB10HD	LAME ULTRARÉSISTANTE TARIÈRE, 10"	1
29	EBOLT	BOULON 1/4-28 X 5/8 HH GR5	2
30	ENUT	ÉCROU 1/4-28 SERRURE BI-DIRECTIONNELLE	2
31	8958HD	POINTE EN QUEUE DE POISSON AIGUISÉE	1
	8970	POINTE, TARIÈRES DE SOL 2" & 3"	1
32	1433	BOULON 3/8-16 X 1-1/2 HH	1
33	2104	ÉCROU 3/8-16 SERRURE HEX BI- DIRECTIONNELLE	1
-	EXT6	EXTENSION PROFONDEUR 6"	1
	EXT12	EXTENSION PROFONDEUR 12"	1
	EXT18	EXTENSION PROFONDEUR 18"	1

* Inclut lame, pointe queue de poisson, ressort amortisseur, dessus amortisseur et quincaillerie.

** Inclut quincaillerie de montage.

PIÈCES MOTEUR E43



LISTE DES PIÈCES DU MOTEUR E43

NO. REPÉRAGE	NO. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	300484	VOLANT, MAGNÉTIQUE	1
2	300337	ÉCROU, COLLERETTE M8	1
3	300462	RONDELLE, ROTOR	2
4	300413	ENSEMBLE EMBRAYAGE ROTOR AVEC RESSORT	1
5	300449	RONDELLE, RESSORT	2
6	300450	BOULON, ÉPAULEMENT	2
7	300467	ERGOT, GUIDAGE	2
8	3004110	ANNEAU DE MONTAGE ET ÉPAULEMENT	1
9	300491	EMBRAYAGE DU LANCEUR	1
10	300429	PLAQUE, LANCEUR	1
11	3004121	POIGNÉE, LANCEUR (STANDARD)	1
12	300430	ENSEMBLE LANCEUR AVEC POIGNÉE STANDARD	1
13	300472	BOBINE D'ALLUMAGE	1
13*	300472CE	BOBINE D'ALLUMAGE CE	1
14	300482	ÉPAULEMENT, MOTEUR	1
15	300493	BOULON, GOIJON M6 X 62MM	2
16	300475	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, SILENCIEUX	1
17	4813	SILENCIEUX	1
18	4812	COUVERT, SILENCIEUX	1
19	BM6A	BOUGIE D'ALLUMAGE	1
20	300483	COUVERT, ÉPAULEMENT MOTEUR	1
21	300476	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, ASPIRATION	1
22	300478	TRACHÉE, ASPIRATION 43CC/51CC	1
23	300479	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, CARBURATEUR	1
24	300486	CARBURATEUR	1
25	300481	JOINT TORIQUE, CARBURATEUR	1
26	3004109	POIRE D'AMORÇAGE	1
27	3004158	COUVERT, FILTRE À AIR	1
28	3004150	ENSEMBLE FILTRE À AIR	1
29	3004156	MOUSSE, FILTRE À AIR	1
30	3004157	PLAQUE, RENFORCEMENT	1
31	3004150	ENSEMBLE FILTRE À AIR	1
32	3004150	ENSEMBLE FILTRE À AIR	2
33	3004150	ENSEMBLE FILTRE À AIR	1
34	3004150	ENSEMBLE FILTRE À AIR	1
35	3004150	ENSEMBLE FILTRE À AIR	1

NO. REPÉRAGE	NO. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
36	56105	SUPPORT, RÉSERVOIR DE CARBURANT	1
37	3004118	TROUSSE RÉSERVOIR DE CARBURANT (INCLUT RÉSERVOIR, PASSE-CÂBLE, CONDUITE DE CARBURANT, FILTRE À CARBURANT ET BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT)	1
38	300401	BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT, ÉVENT MANUEL	1
39	300332	ÉPAULEMENT, RÉSERVOIR DE CARBURANT	1
40	1021	INTERRUPTEUR, BASCULANT	1
41	3004105	TROUSSE CONDUITE DE CARBURANT PASSE-CÂBLE À DEUX ORIFICES	1
42	3004105	TROUSSE CONDUITE DE CARBURANT PASSE-CÂBLE À DEUX ORIFICES	1
43	3004105	TROUSSE CONDUITE DE CARBURANT PASSE-CÂBLE À DEUX ORIFICES	1
44	300335	BOULON AVEC RONDELLE PHILLIPS HH	4
45	300492	ÉCROU, COLLERETTE M6	2
46	300471	BOULON AVEC RONDELLE M5 X 12MM	4
47	300439	BOULON AVEC RONDELLE PH M5 X 18MM	7
48	300336	BOULON HH M6 X 10MM	2
49	300438	BOULON AVEC RONDELLE M5 X 25MM	2
50	300456	BOULON M5 X 50MM	2
51	300338	CLÉ, VOLANT	1
52	3004103	FILTRE, CARBURANT	1
53	300351	BOULON HH M6 X 8MM	2
-	3004114	TROUSSE, CARBURATEUR	1

* Pour E43CE uniquement.



TARIÈRE DE SOL À TÊTE MOTORISÉE E43

Garantie Modalité et conditions

GARANTIE DU PRODUIT : GARANTIE LIMITÉE DE 1 ANS

Ardisam, Inc., une entreprise de fabrication, garantit que cette **TANIÈRE DE SOL À TÊTE MOTORISÉE EARTHQUAKE®** est libre de tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période d'un an depuis la date d'achat. Au cours de la garantie d'un an de ce produit, Ardisam, à sa discrétion, fournira les pièces et la main d'œuvre afin de corriger tout défaut causé par un matériel défectueux ou un défaut de fabrication. Toute unité utilisée pour une utilisation commerciale est couverte pour une période de 90 jours après l'achat. Cette garantie s'applique au propriétaire initial disposant d'un justificatif d'achat et n'est pas transférable. Cette garantie est nulle à moins que Ardisam, Inc., ait reçu la carte de garantie correctement remplie, dans les 30 jours suivant l'achat. Vous pouvez effectuer l'enregistrement en ligne sous www.GetEarthquake.com.

Pour toutes pièces de remplacement, appeler le 800-345-6007 ou aller à www.GetEarthquake.com.

GARANTIE DU MOTEUR : GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Ardisam, Inc., une entreprise de fabrication, garantit que ses moteurs Viper, en vertu d'une garantie limitée de deux ans, sont libres de défaut de matériel et de fabrication pour la durée de service du produit ne dépassant pas vingt quatre mois consécutifs à compter de la date d'achat pour l'utilisation du consommateur. En tant que propriétaire d'un petit moteur Viper Ardisam, vous êtes responsable d'exécuter l'entretien adéquat comme indiqué dans les directives d'opération et d'entretien. La période de garantie débute à la date d'achat par le premier consommateur ou par l'utilisateur commercial, et se poursuit pour la durée indiquée ci-dessus.

*Ces garanties s'appliquent uniquement aux produits n'ayant pas subi une utilisation négligente, mauvaise utilisation, altération, accident, pièces non autorisées, défaut d'utiliser un carburant et une huile adéquats, ou si des réparations ont été exécutées par un centre de service non autorisé. Ces garanties remplacent toutes les autres garanties expresses ou implicites et toutes les autres autres obligations ou responsabilités de notre part. Ardisam, n'assume aucune responsabilité, et n'autorise personne à assumer en son nom une quelconque responsabilité, en rapport avec la vente de ses produits. Afin de bénéficier de la gratuité, les travaux sous garantie doivent être confiés directement à Ardisam, Inc. ou à l'un de nos centres de réparations agréés. Afin d'obtenir un service en vertu de la garantie ou des directives de remplacement, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle en composant le 800-345-6007, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, ou visitez www.ardisam.com. Si vous choisissez d'expédier votre produit à Ardisam pour une réparation en vertu de la garantie, vous devez d'abord obtenir une approbation de Ardisam en téléphonant au service à la clientèle, 800-345-6007 afin d'obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel. Sous ces conditions, tous les articles doivent être expédiés en port payé. Ardisam, à son entière discrétion, réparera ou remplacera sans frais toute pièce défectueuse qui remplit les conditions énoncées ci-dessus. Ardisam se réserve le droit de modifier les modèles, les caractéristiques et les prix sans préavis.

EARTHQUAKE

Une Division de Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue; P.O. Box 666
Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 · Fax (715) 822-4180
Courriel : info@ardisam.com

Explication des dispositions concernant la garantie sur l'antipollution

Les moteurs Viper sont conçus, construits et équipés de manière à respecter toutes les exigences EPA. Ils sont garantis être sans défaut de matériau et de fabrication pouvant causer une panne à la pièce garantie; et d'être identiques en regard du matériel au moteur décrit par l'application à la certification du fabricant. Lorsqu'une condition de garantie existe, Viper réparera votre moteur sans frais pour vous, incluant les pièces et la main d'œuvre. L'étiquette des émissions du moteur portera les informations relatives à la certification. Si l'acheteur a besoin d'une réparation en vertu de la garantie et qu'il ne se trouve pas dans un périmètre de 100 miles d'un centre de réparations autorisé Ardisam, Ardisam défrayera les frais d'expédition au et du centre de réparations autorisé Ardisam.

Ci-dessous sont énumérées les pièces couvertes par la garantie du système antipollution. Certaines des pièces énumérées peuvent nécessiter un entretien ponctuel et sont garanties jusqu'au premier remplacement prévu de ladite pièce. La couverture en vertu de la présente garantie comprend uniquement les pièces énumérées ci-dessous (les systèmes antipollution et d'évaporation), le cas échéant :

- Ensemble du filtre à air (seulement jusqu'au premier remplacement prévu)
- Filtre à carburant (seulement jusqu'au premier remplacement prévu)
- Carburateur
- Conduites de carburant, raccords de conduite de carburant et brides
- Valve doseuse de carburant (le cas échéant)
- Système d'évaporation (le cas échéant)
 - Réservoir (le cas échéant)
 - Réservoir filtrant (le cas échéant)
 - Tuyau à vapeur (le cas échéant)
 - Connecteur d'orifice (le cas échéant)
 - Réservoir de carburant
 - Bouchon de carburant
 - Réservoir poire d'amorçage (le cas échéant)
- Bougies d'allumage
- Système d'allumage Magneto
- Ensemble de silencieux

LIMITES

La garantie pour les systèmes antipollution ne couvre pas les points suivants :

- a) Réparation ou remplacement requis en raison d'une mauvaise utilisation ou de négligence, mauvais entretien, réparations mal exécutées ou remplacement ne se conformant pas aux spécifications d'Ardisam, Inc. pouvant affecter la performance ainsi que la durabilité, et des altérations ou modifications n'ayant pas été recommandées ou approuvées par écrit par Ardisam, Inc.
- b) Remplacement de pièces et autres services et ajustements nécessaires pour l'entretien requis à ou après le premier remplacement prévu;
- c) Les dommages consécutifs tel que perte de temps, inconvenance, perte d'usage du moteur ou de l'équipement, etc.
- d) Les frais de diagnostic et d'inspection qui ne résultent pas d'un service admissible exécuté en vertu de la garantie; et
- e) Tout accessoire ou pièce modifiée, ou mauvais fonctionnement de pièce autorisée en raison d'un accessoire ou d'une pièce modifiée.

Ces points seront couverts pendant une période de **deux ans** depuis la date originale de l'achat. Viper garantit que : les composants sont conçus, construits et équipés de manière à être conforme aux règlements en vigueur adopté par l'EPA; qu'ils sont libres de défauts de matériau et de fabrication pouvant causer une panne du moteur ou autre; et que les composants utilisés sont identiques aux matériaux du moteur décrits par l'application pour certification du fabricant. La période de garantie débute à la date de l'achat du moteur.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS

Le propriétaire est responsable de l'utilisation et de l'entretien approprié du moteur. Ardisam, Inc. recommande de conserver tous les reçus et registre traitant de l'exécution de l'entretien régulier, en cas de questions. Si le moteur est revendu au cours de la période de garantie, les registres d'entretien doivent être remis à chaque propriétaire subséquent. Ardisam, Inc. se réserve le droit de refuser la couverture de garantie, si le moteur n'a pas été correctement entretenu; cependant, Ardisam, Inc. ne peut refuser des réparations en vertu de la garantie uniquement en raison d'un manque d'entretien ou le défaut de conserver les registres d'entretien.

Le remplacement d'entretien ou la réparation des appareils et des systèmes d'antipollution peut être exécuté par n'importe quel établissement de réparations ou individus; cependant, les réparations en vertu de la garantie doivent être exécutées par un centre de service autorisé Ardisam. Toutes pièces de remplacement ou de service dont la performance et la durabilité sont équivalentes peuvent être utilisées pour l'entretien et les réparations hors garantie, et n'entraînera pas d'obligations de garantie de la part du fabricant du moteur.

La garantie sur les pièces liées aux émissions sont comme suit :

- Toute pièce garantie dont un remplacement n'est pas prévu conformément au mode d'emploi fourni, est garantie pour la période de garantie stipulée ci-dessus. Si une telle pièce faisait défaut pendant la période de garantie, cette pièce sera réparée ou remplacée sans aucun frais pour le propriétaire. Une telle pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie dont une inspection régulière est prévue par le mode d'emploi fourni, est garantie pour la période de garantie. Une telle pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu par l'entretien requis selon le mode d'emploi, est garantie pour la période de temps avant le premier point de remplacement de ladite pièce. Si la pièce fait défaut avant le premier remplacement prévu, la pièce sera réparée ou remplacée sans frais pour le propriétaire. Une telle pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera garantie pour la période restante avant le premier remplacement prévu de ladite pièce.
- Les pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas exemptées par le Air Resources Board ne peuvent être utilisées. L'utilisation par le propriétaire de pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas exemptées, seront des raisons adverses pour suspendre une demande en vertu de la garantie. Le fabricant ne pourra être tenu responsable de pannes des pièces garanties causées par l'utilisation de pièce ajoutée ou modifiée non exemptée.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

<i>Manufacturers Name:</i>	ARDISAM Inc.
<i>Manufacturers Address:</i>	1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180
<i>Declares that this product:</i>	
<i>Description of equipment:</i>	Powerhead E43CE
<i>Conforms to the following directive:</i>	Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V
<i>Measured Sound Power level</i>	100 db _{Lwa}
<i>Guaranteed Sound Power level</i>	106 db _{Lwa}
<i>Cutting width</i>	N/A
<i>Contact Name / Address</i>	Kirk Hyatt / as above
<i>Notified Body:</i>	N/A
<i>Place of Declaration:</i>	Wisconsin
<i>Date:</i>	04/25/2007

ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA

Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive 98/37/EC Noise Directive 2000/14/EC annex V

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.

Machine description	:	Powerhead
Make	:	Ardisam
Type	:	E43CE
Serial No.	:	10000 – 99999

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

Authorised Person empowered to sign:
Position in Company: -



Mr. Kirk Hyatt
Product Development Manager

Date: - 5-17-07



Earthquake™, Division of Ardisam, Inc.
1160 8th Avenue, PO Box 666
Cumberland, WI 54829
800-345-6007 | Fax 715-822-2223
Email: info@ardisam.com